cover guard

FR NOTICE D'INFORMATION
EN TECHNICAL INFORMATION
DE TECHNISCHE INFORMATION
ES NOTICIA DE UTILIZACIÓN
IT INFORMAZIONI TECNICHE
HU TÁJÉKOZTATÓ
HR TEHNIČKE INFORMACIJE
EL ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
PT NOTA DE UTILIZAÇÃO
PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
SL TEHNIČNI PODATKI ZA
ET TEHNILINE INFORMATSIOON
RO NOTITA DE UTILIZARE
SK NAVOD NA POUZITIE
CS NÁVOD K POUŽITÍ
UA ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ
LT LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
TR TEKNİK BİLGİ
RU ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
SR TEHNIČKE INFORMACIJE
ZH 技术信息
AR دليل إستعمال لأحذية السلامة وأحذية العمل

EAC CE

WORLDWIDE EURO PROTECTION
120 RUE MICHEL GIRER
01390 MIONNAY, FRANCE

FR DONNEZ OU RECYCLEZ — ASSOCIATION OU MAGASIN OU DÉCHETERIE
Adresses sur quefairedemesdechets.fr

** https://www.coverguard-safety.com

v.20250910

FR NOTICE D'UTILISATION POUR CHAUSSURES DE SECURITE ET CHAUSSURES DE TRAVAIL

Ces chaussures de sécurité/travail ont été soumises à un examen UE de type conformément aux normes européennes de sécurité par le centre technique spécialisé CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, organisme notifié n° 0075. Elles sont certifiées conformes aux normes EN ISO 20345:2022 et EN ISO 20347:2022. Le marquage CE apposé sur ces chaussures signifie qu'elles répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle.
IDENTIFICATION DU FABRICANT : WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, FRANCE

NORMES
EN ISO 20344:2022 : Définition des exigences générales et méthodes d'essais des chaussures de sécurité, des chaussures de protection et des chaussures de travail. Cette norme ne peut être utilisée que conjointement avec les normes EN ISO 20345:2022 et EN ISO 20347:2022, qui précisent les exigences des chaussures en fonction des niveaux de risques spécifiques. **EN ISO 20345:2022** : Spécifications des chaussures de sécurité. Cette norme définit, en référence à la norme EN ISO 20344:2022, les exigences fondamentales et additionnelles (facultatives) des chaussures de sécurité. SEMELLES INTÉRIEURES – Les chaussures sont fournies avec une semelle intérieure amovible, en place lors des tests. La semelle intérieure doit rester en place pendant que les chaussures sont en cours d'utilisation. Elle ne doit être remplacée que par une semelle intérieure comparable fournie par le fabricant d'origine. Les chaussures de sécurité sont conçues pour minimiser les risques de blessures que le porteur pourrait subir lors de leur utilisation. Elles sont conçues pour être utilisées dans le cadre d'un environnement de travail sûr et ne préviennent pas complètement les blessures en cas d'accident dépassant les limites de contrôle de la norme EN ISO 20345:2022. Les chaussures protègent les orteils du porteur contre les risques de blessures dus à la chute d'objets et aux écrasements lorsqu'elles sont portées dans des environnements industriels et commerciaux où des dangers potentiels peuvent survenir grâce à la protection suivante ainsi que, le cas échéant, grâce à une protection supplémentaire. La protection contre les impacts est de 200 Joules. La protection contre la compression est de 15 000 Newtons. ANTIDÉRAPANTES (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) En fonction des conditions de tests choisies, des chaussures testées selon les normes européennes EN sont marquées avec des codes. Ces codes indiquent que la chaussure est conforme aux exigences spécifiées lors des tests comme suit : testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec une solution de laurylsulfate de sodium (NaLS) = exigence fondamentale. SR = testée conforme sur des carreaux en céramique lubrifiés avec du glycérol. Ø = La chaussure n'a pas été testée contre la résistance au glissement car elle est destinée à des fins particulières. Les surfaces de tests n'étant pas entièrement représentatives de toute sorte de sol, des tests additionnels pourraient être envisagés afin d'identifier la chaussure avec le meilleur taux d'adhérence pour un environnement particulier. Dans toutes les situations impliquant un glissement, la surface du sol et d'autres facteurs (autres que les chaussures) auront une incidence importante sur la performance des chaussures. Il sera donc impossible de rendre les chaussures antidérapantes dans toutes les conditions pouvant être rencontrées lors de l'utilisation. **EN ISO 20347:2022** : Spécifications des chaussures de travail. Ces chaussures sont différentes des chaussures de sécurité par le fait qu'elles n'ont pas d'embouts de protection contre les chocs et l'écrasement.

MARQUAGE
Chaque chaussure de sécurité est marquée : Référence à la norme européenne - Marque d'identification du fabricant - Norme correspondante au produit - Symbole(s) approprié(s) à la protection fournie - Date de fabrication (mois/année)
- Référence produit - Taille. Considérant le degré de protection, les chaussures répondent donc non seulement aux exigences fondamentales, mais également aux caractéristiques additionnelles suivantes :

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Tous matériaux (Classe I ou II)	**SB** : exigences fondamentales incluant la résistance au glissement céramique/NaLS	**OB** : exigences fondamentales incluant la résistance au glissement céramique/NaLS
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques (Classe I)	**S1** : exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon	**O1** : exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon
	S2 : comme S1 plus : - résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau de la tige	**O2** : comme O1 plus : - résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau de la tige
	S3 (insert métallique de type P) ou **S3L** (insert non métallique type PL) ou **S3S** (insert non métallique type PS) : comme S2 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons	**O3** (insert métallique de type P) ou **O3L** (insert non métallique type PL) ou **O3S** (insert non métallique type PS) : comme O2 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons
Polymères naturels et synthétiques (Classe II)	**S4** : exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon	**O4** : exigences fondamentales plus : - zone du talon fermé - propriétés antistatiques - capacité d'absorption d'énergie du talon
	S5 (insert métallique de type P) ou **S5L** (insert non métallique type PL) ou **S5S** (insert non métallique type PS) : comme S4 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons	**O5** (insert métallique de type P) ou **O5L** (insert non métallique type PL) ou **O5S** (insert non métallique type PS) : comme O4 plus : - résistance à la perforation selon le type - semelle de marche à crampons
Tous matériaux sauf polymères naturels ou synthétiques (Classe I)	**S6** : comme S2 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière	**O6** : comme O2 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière
	S7 (insert métallique de type P) ou **S7L** (insert non métallique type PL) ou **S7S** (insert non métallique type PS) : comme S3 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière	**O7** (insert métallique de type P) ou **O7L** (insert non métallique type PL) ou **O7S** (insert non métallique type PS) : comme O3 plus : - Résistance à l'eau de la chaussure entière

SYMBOLES DE SPECIFICATIONS PARTICULIERES :
P : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
- Insert métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 4.5 mm

PL : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (1100 Newton)
- Insert non métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 4.5 mm

PS : Résistance à la perforation :
- Résistance de la semelle à la perforation (min.1100 N et valeur individuelle ≥ 950 N)
- Insert non métallique, pointe de perforation d'un diamètre de 3.0 mm

C Propriété électrique :
- Chaussures partiellement conductrices (max.100 kΩ)

A : Propriété électrique :
- Chaussures antistatiques (plage de résistance de 100 kΩ à 1000 MΩ)

HI : Semelle isolante contre la chaleur
CI : Semelle isolante contre le froid
E : Capacité d'absorption d'énergie du talon (20 Joules)
WR : Résistance à l'eau de la chaussure entière
M : Protection du métatarse
AN : Protection des malléoles (cheville)
CR : Résistance aux coupures
SC : Résistance des pare-pierres à l'abrasion
SR : Résistance au glissement (sur un sol carrelé avec de la glycérine)
WPA* : Tige : Résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau
HRO : Semelle de marche : Résistance à la chaleur (contact direct)
FO : Semelle de marche : Résistance aux hydrocarbures
LG : Semelle de marche : Système grip pour échelle

*Les propriétés de résistance à la pénétration et à l'absorption d'eau WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) ne concernent que les matériaux de la tige et ne garantissent pas une étanchéité de la chaussure entière.

CLASSIFICATION DES CHAUSSURES DE SECURITE ET DE TRAVAIL

Classification	Description
Classe I	Chaussures en cuir et autres matières, à l'exception des chaussures tout caoutchouc ou tout polymère
Classe II	Chaussures tout polymère (ex. chaussures entièrement moulées), y compris les chaussures tout caoutchouc (ex. entièrement vulcanisées).
Chaussure hybride	Chaussures hybrides "moulées" ou chaussures hybrides "montées".

LIMITE DE LA PROTECTION
L'absence sur la chaussure de sécurité des symboles de marquages, explicités dans le tableau précédent signifie que les risques listés ne sont pas couverts par cet article. Les propriétés de visibilité de jour et de nuit (fluorescentes et rétroréfléchissantes) ne sont pas revendiquées. La chaussure ne doit pas être modifiée.

TRANSPORT ET STOCKAGE
Toujours transporter et stocker les chaussures tel qu'elles ont été fournies par le fabricant. Stocker dans un endroit sec, propre, aéré et à l'abri des rayons solaires directs (UV). - Le temps exerce une influence sur tous les matériaux et, bien que nos chaussures soient fabriquées avec des matériaux de premier choix, une durée de stockage supérieure à 3 ans n'est pas recommandée. Si les conditions de stockage sont inappropriées, la qualité des matériaux peut être considérablement altérée. La limite d'utilisation dépend de sa fréquence, du degré d'usure et du lieu de travail. Le stockage dans un environnement chaud et humide favorise l'usure prématurée des semelles en polyuréthanne (Hydrolyse). Dans les pays chauds et humides, la durée de stockage des chaussures à semelle polyuréthane ne doit pas excéder 8 mois de façon à éviter ce phénomène.

UTILISATION ET ENTRETIEN
Ces chaussures peuvent seulement être conformes avec leurs caractéristiques de protection si elles chaussent parfaitement et si elles sont bien entretenues. Avant toute utilisation, effectuer une inspection visuelle pour s'assurer qu'elles sont en parfait état et procéder à un essayage. Au cas où elles ne seraient pas en parfait état et présenteraient des dommages tels que des déchirures, une usure excessive de la semelle, des ruptures ou de traces de salissure, remplacez-les. Pour une utilisation correcte des chaussures, il est conseillé de : • choisir le modèle le plus approprié aux exigences spécifiques de votre lieu de travail et des conditions ambiantes/atmosphériques correspondantes • s'assurer que les chaussures sont en bon état avant chaque utilisation. • les nettoyer régulièrement à l'aide de brosses, de chiffons etc. • cirer périodiquement la tige en cuir avec un produit approprié à base de graisse, cire, silicone etc... • ne jamais utiliser de produits agressifs comme de l'essence, des acides, des solvants. • ne pas faire sécher les chaussures à proximité ou en contact direct avec une source de chaleur. Les méthodes de montage ainsi que les matières premières utilisées ne sont pas connues pour nuire à l'utilisateur. Toutefois et en particulier en période chaude et humide, leur utilisation peut générer un phénomène de transpiration et, chez certaines personnes sensibles, un phénomène d'allergie. Dans ce cas, veuillez ne plus utiliser l'équipement et prendre contact immédiatement avec votre médecin.

CHAUSSURES PARTIELLEMENT CONDUCTRICES
Il convient d'utiliser des chaussures partiellement conductrices lorsqu'il est nécessaire de réduire l'accumulation de charges électrostatiques le plus rapidement possible, par exemple lors de la manipulation d'explosifs. Si le risque de choc par un appareil électrique ou un élément sous tension (alternative ou continue) n'a pas été complètement éliminé, il convient de ne pas utiliser les chaussures partiellement conductrices électriquement. Afin de s'assurer que ces chaussures sont partiellement conductrices, une valeur de 100 kΩ a été spécifiée comme étant la limite supérieure de la résistance du produit à l'état neuf. Pendant le service, la résistance électrique des chaussures fabriquées en matériau conducteur peut être modifiée de manière significative par la flexion et la contamination. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa mission de dissipation des charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Lorsque cela est nécessaire, il est donc conseillé au porteur d'établir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles réguliers. Il convient que cet essai, ainsi que les essais mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé par des substances qui peuvent augmenter la résistance électrique des chaussures, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés électriques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes dissipatrices d'électricité. Dans les secteurs où les chaussures partiellement conductrices sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. À l'usage, il convient qu'aucun élément isolant ne soit introduit entre la première de montage de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert (c'est-à-dire première de propreté, chaussettes) est placé entre la première de montage et le pied, il convient de vérifier les propriétés électriques de la combinaison chaussure/insert.

CHAUSSURES ANTISTATIQUES
Il convient d'utiliser des chaussures antistatiques lorsqu'il est nécessaire de réduire autant que possible l'accumulation de charges électrostatiques par leur dissipation, évitant ainsi le risque d'inflammation par des étincelles par exemple, de substances ou vapeurs inflammables, et si le risque de choc électrique par l'équipement alimenté par le réseau ne peut être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol mais ne peuvent pas fournir une protection complète. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient cependant de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre le choc électrique d'une décharge statique puisqu'elles introduisent uniquement une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge statique n'a pas été complètement éliminé, des mesures additionnelles pour éviter ce risque sont essentielles. Il convient que ces mesures, ainsi que les essais additionnels mentionnés ci-après, fassent partie des contrôles de routine du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail. Les chaussures antistatiques ne fournissent aucune protection contre les chocs électriques résultant de tensions alternatives ou continues. Si un risque d'exposition à une tension alternative ou continue existe, des chaussures isolantes doivent être utilisées afin de se protéger contre toute blessure grave. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplira pas sa fonction si elle est portée dans des conditions humides. Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et peuvent devenir conductrices si elles sont portées pendant de longues périodes dans des conditions humides. Les chaussures de classe II sont résistantes à l'humidité et aux conditions humides. Il convient de les utiliser en cas de risque d'exposition. Si les chaussures sont utilisées dans des conditions où le matériau des semelles est contaminé, il convient que le porteur vérifie toujours les propriétés antistatiques de ses chaussures avant de pénétrer dans une zone à risque. Dans les secteurs où les chaussures antistatiques sont portées, il convient que la résistance du sol n'annule pas la protection fournie par les chaussures. Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques. Par conséquent, il est nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leur porteur et de leur environnement permet au produit de remplir sa fonction prévue (dissipation des charges électrostatiques et une certaine protection) pendant toute sa durée de vie. Ainsi, il est conseillé à l'utilisateur de concevoir un essai à effectuer sur place et de vérifier la résistance électrique à intervalles fréquents et réguliers.

INSERT ANTI-PERFORATION
La résistance à la perforation de cette chaussure a été mesurée en laboratoire à l'aide de clous et de forces normalisés. Des clous de plus petit diamètre et des charges statiques ou dynamiques plus élevées augmenteront le risque de perforation. Dans de telles circonstances, il convient de prendre en considération des mesures préventives supplémentaires. Trois types génériques d'inserts résistants à la perforation sont actuellement disponibles dans les chaussures d'EPI. Il s'agit des inserts de type métallique et en matériaux non métalliques, qui doivent être choisis sur la base d'une évaluation des risques relatifs au travail. Tous les types offrent une protection contre les risques de perforation, mais chacun présente des avantages ou des inconvénients supplémentaires différents, y compris les suivants : **• Inserts métalliques (par exemple S1PS, S3)** : Ils sont moins affectés par la forme de l'objet tranchant/ du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant) mais, en raison des techniques de fabrication des chaussures, peuvent ne pas couvrir toute la zone inférieure du pied. **• Inserts non métalliques (PS ou PL ou catégorie S1PS, S3L par exemple)** : Ils peuvent être plus légers, plus souples et offrir une plus grande surface de protection, mais la résistance à la perforation peut varier davantage en fonction de la forme de l'objet tranchant/du danger (c'est-à-dire le diamètre, la géométrie, le tranchant). Deux types de protection sont disponibles. Le type PS peut fournir une protection plus appropriée contre les objets de diamètre réduit comparé au type PL. Pour plus d'information sur le type d'insert anti-perforation utilisé sur votre chaussure merci de contacter le fabricant ou le fournisseur déclaré dans cette notice d'utilisation.

CHAUSSURES DISSIPATIVES
Les chaussures qui portent le marquage ESD sont conformes aux exigences de la norme EN 61340-5-1:2016 (évaluées selon la méthode d'essai EN 61340-4 3:2018) concernant les éléments spécifiques de protection contre les ESD de composants électroniques (domaine d'application relatif à la production et à l'emploi de dispositifs électroniques).

La déclaration de conformité est disponible sur le site internet : voir **.

EN USER MANUAL FOR SAFETY FOOTWEAR AND WORK FOOTWEAR

These safety/work shoes have been subjected to an EU type-examination in accordance with European safety standards by the specialised technical centre CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, notified body No. 0075. They are certified to meet standards EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022. The CE marking on these shoes means that they meet the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment.
MANUFACTURER IDENTIFICATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, FRANCE

STANDARDS
EN ISO 20344:2022: Definition of general requirements and test methods for safety footwear, protective footwear and work footwear. This standard can only be used in conjunction with EN ISO 20345:2022 and EN ISO 20347:2022, which specify footwear requirements according to specific risk levels. **EN ISO 20345:2022:** Safety footwear specifications. This standard defines, with reference to EN ISO 20344:2022, the basic and additional (optional) requirements for safety footwear. INSOLES – The shoes come with a removable insole, in place during testing. The insole must remain in place while the shoes are in use. It should only be replaced by a comparable insole provided by the original manufacturer. Safety footwear is designed to minimise the risk of injury to the wearer during use. They are designed to be used in a safe working environment and do not completely prevent injury in the event of an accident exceeding the control limits of EN ISO 20345:2022. The footwear protects the wearer's toes against the risk of injury due to falling objects and crushing when worn in industrial and commercial environments where potential hazards may occur with the following protection as well as, where appropriate, additional protection. The impact protection is 200 Joules. Compression protection is 15,000 Newtons. ANTI-SLIP (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Depending on the chosen test conditions, footwear tested according to European EN standards is marked with codes. These codes indicate that the footwear complies with the specified requirements when tested as follows: tested compliant on ceramic tiles lubricated with sodium lauryl sulphate (NaLS) solution = basic requirement. SR = tested compliant on ceramic tiles lubricated with glycerol. Ø=The footwear has not been tested for slip resistance as it is intended for specific purposes. As the test surfaces are not fully representative of all types of floor, additional tests could be considered to identify the shoe with the best grip rate for a particular environment. In all situations involving slippage, the floor surface itself and other factors (other than the footwear) will have a significant impact on footwear performance. It will therefore be impossible to make the footwear anti-slip under all conditions that may be encountered during use. **EN ISO 20347:2022:** Specifications for work footwear. These shoes are different from safety footwear in that they do not have toe caps to protect against impact and crushing.

MARKING
Each safety shoe is marked: Reference to the European standard - Manufacturer's identification mark - Standard corresponding to the product - Symbol(s) appropriate to the protection provided - Date of manufacture (month/year)
- Product reference - Size. Considering the degree of protection, the shoes therefore meet not only the basic requirements, but also the following additional characteristics:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
All materials (Class I or II)	**SB:** basic requirements including ceramic/NaLS slip resistance	**OB:** basic requirements including ceramic/NaLS slip resistance
All materials except natural or synthetic polymers (Class I)	**S1:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel	**O1:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel
	S2: as S1 plus: - resistance to penetration and water absorption of the rod	**O2:** as O1 plus: - resistance to penetration and water absorption of the rod
	S3 (P-type metal insert) or **S3L** (non-metallic insert type PL) or **S3S** (non-metallic insert type PS): as S2 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole	**O3** (P-type metal insert) or **O3L** (non-metallic insert type PL) or **O3S** (non-metallic insert type PS) : as O2 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole
Natural and synthetic polymers (Class II)	**S4:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel	**O4:** basic requirements plus: - closed heel area - antistatic properties - energy-absorbing capacity of the heel
	S5 (P-type metal insert) or **S5L** (non-metallic insert type PL) or **S5S** (non-metallic insert type PS) : as S4 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole	**O5** (P-type metal insert) or **O5L** (non-metallic insert type PL) or **O5S** (non-metallic insert type PS) : as O4 plus: - puncture resistance according to type - cleated outsole
All materials except natural or synthetic polymers (Class I)	**S6:** as S2 plus: - Water resistance of the entire shoe	**O6:** as O2 plus: - Water resistance of the entire shoe
	S7 (P-type metal insert) or **S7L** (non-metallic insert type PL) or **S7S** (non-metallic insert type PS) : as S3 plus: - Water resistance of the entire shoe	**O7** (P-type metal insert) or **O7L** (non-metallic insert type PL) or **O7S** (non-metallic insert type PS): as O3 plus: - Water resistance of the entire shoe

SYMBOLS OF SPECIAL SPECIFICATIONS:
P : Puncture resistance :
- Sole puncture resistance (1100 Newton)
- Metal insert, 4.5mm diameter puncture tip

PL : Puncture resistance :
- Sole puncture resistance (1100 Newton)
- Non-metallic insert, 4.5mm diameter puncture tip

PS : Puncture resistance :
- Resistance of the sole to puncture (min.1100 N and individual value ≥ 950 N)
- Non-metallic insert, 3.0mm diameter puncture tip

C Electrical ~~property:~~
- Partially conductive shoes (max.100 kΩ)

A : Electrical property :
- Antistatic footwear (resistance range from 100 kΩ to 1000 MΩ)

HI : Heat insulating sole
CI : Cold insulating sole
E: Energy absorption capacity of the heel (20 Joules)
WR : Water resistance of the entire shoe
M : Metatarsal protection
AN : Protection of the malleoli (ankles)
CR : Cut resistance
SC Abrasion resistance of the toe-caps
Sr : Slip resistance (on a tiled floor with glycerin)
WPA* : Rod : Resistance to water penetration and absorption
HRO : Outsole : Heat resistance (direct contact)
FO : Outsole : Resistance to hydrocarbons
LG : Outsole : Grip system for ladder

* WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) water penetration and absorption resistance properties only apply to the upper materials and do not guarantee a waterproofing of the entire shoe.

CLASSIFICATION OF SAFETY AND WORK FOOTWEAR

Classification	Description
Class I	Footwear made of leather and other materials, except all-rubber or all-polymer shoes
Class II	All-polymer footwear (e.g., fully moulded footwear), including all-rubber footwear (e.g., fully vulcanised).
Hybrid shoe	Hybrid "moulded" shoes or hybrid "mounted" shoes.

LIMIT OF PROTECTION
The absence on the safety footwear of the marking symbols, explained in the previous table, means that the risks listed are not covered by this article. Day and night visibility properties (fluorescent and retroreflective) are not claimed. The shoe should not be modified.

TRANSPORTATION AND STORAGE
Always transport and store footwear as supplied by the manufacturer. Store in a dry, clean, well-ventilated place away from direct sunlight (UV). - All materials are affected by time and although our shoes are made with premium materials, storage for longer than 3 years is not recommended. If storage conditions are inappropriate, the quality of the materials can be significantly impaired. The limit of use depends on its frequency, the degree of wear and the workplace. Storage in a hot and humid environment promotes premature wear of the polyurethane soles (Hydrolysis). To avoid this phenomenon in hot and humid countries, shoes with polyurethane soles should be stored for more than 8 months to avoid this phenomenon.

USAGE AND MAINTENANCE
These shoes can only conform with their protective characteristics if they fit perfectly and are well maintained. Before use, perform a visual inspection to ensure that they are in perfect condition and proceed with a fitting. If they are not in perfect condition and show damage such as tears, excessive wear of the sole, breaks or traces of dirt, replace them. For correct use of the shoes, it is advisable to: • choose the most appropriate model for the specific requirements of your workplace and the corresponding environmental/atmospheric conditions • ensure that the shoes are in good condition before each use. • clean them regularly with brushes, cloths etc. • periodically wax the leather upper with a suitable product based on grease, wax, silicone etc. • never use aggressive products such as petrol, acids, solvents. • do not dry the shoes near or in direct contact with a heat source. The assembly methods and raw materials used are not known to be harmful to the user. However, especially in hot and humid weather, their use can generate perspiration and, in some sensitive persons, to allergies. In this case, please stop using the equipment and contact your doctor immediately.

PERIOD OF OBSOLESCENCE
It is recommended to use this article within 2 years from the manufacturing date. This shelf life applies to new shoes packaged and stored under controlled conditions, protected from strong thermal variations and relative humidity.

PARTIALLY CONDUCTIVE FOOTWEAR
Partially conductive footwear should be used when it is necessary to reduce the accumulation of electrostatic charges as quickly as possible, for example when handling explosives. If the risk of shock from an electrical device or live component (AC or DC) has not been completely eliminated, shoes that are partially electrically conductive should not be used. To ensure that these shoes are partially conductive, a value of 100 kΩ has been specified as the upper limit of the product's resistance when new. During service, the electrical resistance of footwear made of conductive material can be significantly altered by bending and contamination. Therefore, it is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its task of dissipating electrostatic charges throughout its lifetime. When necessary, it is therefore advisable for the wearer to set up a test to be carried out on site and to check the electrical resistance at regular intervals. This test, together with the tests mentioned below, should form part of the routine checks of the workplace accident prevention programme. If the footwear is used under conditions where the sole material is contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, the wearer should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazardous area. It is recommended to use electricity dissipating socks. In areas where partially conductive footwear is worn, the ground resistance should not negate the protection provided by the footwear. In use, no insulating element should be inserted between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insert (i.e. insole, socks) is placed between the insole and the foot, the electrical properties of the shoe/insert combination should be checked.

ANTISTATIC FOOTWEAR
Antistatic footwear should be used when it is necessary to minimise the accumulation of electrostatic charges by their dissipation, thus avoiding the risk of ignition by sparks, for example, of flammable substances or vapours, and where the risk of electric shock from mains-powered equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces resistance between the foot and the floor but cannot provide complete protection. Antistatic footwear is not suitable for working on live electrical installations. It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against the electric shock of a static discharge since it only introduces resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock due to static discharge has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. These measures, together with the additional tests mentioned below, should be part of the routine checks of the workplace accident prevention programme. Antistatic footwear does not provide protection against electric shocks resulting from AC or DC voltages. If there is a risk of exposure to AC or DC voltage, insulating footwear must be used to protect against serious injury. The electrical resistance of antistatic footwear can be significantly altered by bending, contamination or moisture. This type of footwear will not perform its function if worn in wet conditions. Class I shoes can absorb moisture and can become conductive if worn for long periods in wet conditions. Class II footwear is resistant to moisture and wet conditions. They should be used when there is a risk of exposure. If the footwear is used under conditions where the sole material is contaminated, the wearer should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazardous area. In areas where antistatic footwear is worn, the ground resistance should not negate the protection provided by the footwear. It is recommended to use antistatic socks. Consequently, it is necessary to ensure that the combination of the footwear, wearer and environment allows the product to fulfil its intended function (dissipation of electrostatic charges and some protection) throughout its lifetime. Thus, the user is advised to design a test to be carried out on site and to check the electrical resistance at frequent and regular intervals.

ANTI-PERFORATION INSERT
The puncture resistance of this shoe was measured in the laboratory using standardised nails and forces. Smaller diameter nails and higher static or dynamic loads will increase the risk of perforation. In such circumstances, additional preventive measures should be considered. Three generic types of puncture resistant inserts are currently available in PPE footwear. These are metal and non-metal inserts, which should be chosen on the basis of a work-related risk assessment. All types offer protection against puncture hazards, but each has different additional advantages or disadvantages, including the following: **• Metal inserts (e.g. S1PS, S3)**: These are less affected by the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, cutting edge) but, due to footwear manufacturing techniques, may not cover the entire lower area of the foot. **• Non-metallic inserts (PS or PL or category S1PS, S3L for example)**: These may be lighter, more flexible and offer a greater protective surface area, but puncture resistance may vary more depending on the shape of the sharp object/hazard (i.e. diameter, geometry, cutting edge). Two types of protection are available. The PS type may provide more appropriate protection against smaller diameter objects compared to type PL. For more information about the type of anti-perforation insert used in your footwear please contact the manufacturer or supplier stated in this user manual.

DISSIPATIVE FOOTWEAR
Shoes with ESD marking comply with the requirements of the standard EN 61340-5-1:2016 (assessed according to test method EN 61340-4 3:2018) concerning specific ESD protective elements of electronic components (scope for the production and use of electronic devices).

The declaration of conformity is available on the website: see **.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ BIZTONSÁGI LÁBBELIKHEZ ÉS MUNKALÁBBELIKHEZ

Ezeket a biztonsági/munkalábbeliket az európai biztonsági szabványok szerinti EU-típusvizsgálatnak vetette alá a következő erre szakosodott műszaki központ: CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Franciaország, 0075 sz. bejelentett szervezet. A lábbelik az EN ISO 20345:2022 és EN ISO 20347:2022 szerinti tanúsítvánnyal rendelkeznek. A lábbeliken elhelyezett CE jelölés azt jelenti, hogy megfelelnek az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 rendelet alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek.
A GYÁRTÓ AZONOSÍTÁSA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Franciaország

SZABVÁNYOK
EN ISO 20344:2022: A biztonsági lábbelikre, munkavédelmi lábbelikre és munkalábbelikre vonatkozó általános követelmények és vizsgálati módszerek meghatározása. Ez a szabvány csak az EN ISO 20345:2022 és EN ISO 20347:2022 szabványokkal közösen alkalmazható, amelyek az adott kockázati szintektől függően meghatározzák az egyes lábbelikre vonatkozó követelményeket. **EN ISO 20345:2022:** Biztonsági lábbelikre vonatkozó előírások. Ez a szabvány meghatározza a biztonsági lábbelikre vonatkozó alapvető és kiegészítő (opcionális) követelményeket, az EN ISO 20344:2022 szabványra hivatkozással. TALPBETÉT – A lábbelikhez a vizsgálatok során behelyezett eltávolítható talpbetét tartozik. A talpbetétnek behelyezve kell lennie a lábbeli használatának ideje alatt. Csak az eredeti gyártó által biztosított talpbetéthez hasonló talpbetétre cserélhető ki. A biztonsági lábbeliket arra tervezték, hogy minimálisra csökkentsék a viselő által a használat során elszenvedhető sérülések kockázatát. Biztonságos munkakörnyezetben való használatra szolgálnak, és nem előzik meg teljes mértékben a sérüléseket az EN ISO 20345:2022 szabvány vizsgálati korlátait meghaladó balesetek esetén. Az alábbi, és adott esetben egy kiegészítő védelemnek köszönhetően a lábbeli megvédik a viselő lábujjait a tárgyak leesése által okozott sérülésekkel és a zúzódásokkal szemben, ha potenciálisan veszélyes ipari és kereskedelmi környezetekben használják őket. Ütésvédelem: 200 Joule. Nyomás elleni védelem: 15 000 Newton. CSÚSZÁSMENTESSÉG (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) A választott vizsgálati feltételektől függően az EN európai szabványok szerint vizsgált lábbeliken kódok szerepelnek. Ezek a kódok jelzik, hogy a lábbeli a vizsgálatok ideje alatt megfelelt a meghatározott követelményeknek, a következők szerint: megfelel a nátrium-lauril-szulfát (NaLS) oldattal nedvesített kerámiapadlón való használatra = alapkövetelmény. SR = megfelel a glicerinnel nedvesített kerámiapadlón való használatra. Ø=A lábbeli csúszásmentességét nem vizsgálták, mert különleges célokra szolgál. Mivel a vizsgálati felületek nem teljesen reprezentatívak minden padlótípusra, további vizsgálatok végezhetők az adott környezetben a legjobb tapadást biztosító lábbeli azonosítása érdekében. A csúszás kockázatát magában rejtő minden helyzetben a padlófelületnek és egyéb (a lábbelitől eltérő) tényezőknek jelentős hatása van a lábbeli teljesítményére. Ezért lehetetlen olyan lábbeliket készíteni, amelyek csúszásmentesek minden olyan feltétel mellett, amely a használat során jelentkezhet. **EN ISO 20347:2022:** Munkalábbelikre vonatkozó előírások. Ezek a lábbelik abban különböznek a biztonsági lábbeliktől, hogy nem rendelkeznek az ütések és a zúzódások ellen védő orral.

JELÖLÉS
Minden biztonsági lábbeli jelöléssel van ellátva: Hivatkozás az európai szabványra - Gyártó azonosító jelölés - Termékre vonatkozó szabvány - A lábbeli által nyújtott védelemnek megfelelő szimbólum(ok) - Gyártás dátuma (hónap/év)
- Termék cikkszáma - Méret. A védelmi foktól függően tehát a lábbelik nem csupán az alapkövetelményeknek felelnek meg, hanem az alábbi kiegészítő jellemzőkkel is bírnak:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Minden anyag (I. vagy II. osztály)	**SB:** alapkövetelmények, a nátrium-lauril-szulfáttal nedvesített kerámiapadlón való csúszásmentességet is beleértve	**OB:** alapkövetelmények, a nátrium-lauril-szulfáttal nedvesített kerámiapadlón való csúszásmentességet is beleértve
Minden anyag, a természetes vagy szintetikus polimerek kivételével (I. osztály)	**S1:** alapkövetelmények, továbbá: - zárt kéregrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész	**O1:** alapkövetelmények, továbbá: - zárt kéregrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész
	S2: S1, továbbá: - a szár vízlepergető képessége és nedvességfelszívódás elleni védelme	**O2:** O1, továbbá: - a szár vízlepergető képessége és nedvességfelszívódás elleni védelme
	S3 (P típusú fém talplemez) vagy **S3L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **S3S** (PS típusú nem fém talplemez): S2, továbbá: - típustól függő talpátszúrás elleni védelem - csúszásmentes talp	**O3** (P típusú fém talplemez) vagy **O3L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **O3S** (PS típusú nem fém talplemez): O2, továbbá: - típustól függő talpátszúrás elleni védelem - csúszásmentes talp
Természetes és szintetikus polimerek (II. osztály)	**S4:** alapkövetelmények, továbbá: - zárt kéregrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész	**O4:** alapkövetelmények, továbbá: - zárt kéregrész - antisztatikus tulajdonságok - energiaelnyelő sarokrész
	S5(P típusú fém talplemez) vagy **S5L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **S5S** (PS típusú nem fém talplemez): S4, továbbá: - típustól függő talpátszúrás elleni védelem - csúszásmentes talp	**O5** (P típusú fém talplemez) vagy **O5L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **O5S** (PS típusú nem fém talplemez): O4, továbbá: - típustól függő talpátszúrás elleni védelem - csúszásmentes talp
Minden anyag, a természetes vagy szintetikus polimerek kivételével (I. osztály)	**S6:** S2, továbbá: - Teljesen vízálló lábbeli	**O6:** O2, továbbá: - Teljesen vízálló lábbeli
	S7 (P típusú fém talplemez) vagy **S7L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **S7S** (PS típusú nem fém talplemez): S3, továbbá: - Teljesen vízálló lábbeli	**O7** (P típusú fém talplemez) vagy **O7L** (PL típusú nem fém talplemez) vagy **O7S** (PS típusú nem fém talplemez): O3, továbbá: - Teljesen vízálló lábbeli

KÜLÖNLEGES TULAJDONSÁGOK JELÖLÉSEI:
P: Talpátszúrás elleni védelem:
- A talp átszúrásával szembeni ellenállás (1100 Newton)
- Fém talplemez, 4,5 mm átmérőjű szög

PL: Talpátszúrás elleni védelem:
- A talp átszúrásával szembeni ellenállás (1100 Newton)
- Nem fém talplemez, 4,5 mm átmérőjű szög

PS: Talpátszúrás elleni védelem:
- A talp átszúrásával szembeni ellenállás (min. 1100 N és egyéni érték ≥ 950 N)
- Nem fém talplemez, 3,00 mm átmérőjű szög

C Elektromos tulajdonság:
- Részben vezetőképes lábbeli (max. 100 kΩ)

A: Elektromos tulajdonság:
- Antisztatikus lábbeli (100 kΩ–1000 MΩ közötti ellenállási tartomány)

HI: Hőszigetelő talp
CI: Hideg ellen szigetelő talp
E: Energiaelnyelő sarokrész (20 Joule)
WR: Teljesen vízálló lábbeli
M: Lábközép védelem
AN: Bokavédelem
CR: Vágásállóság
SC: Kopásálló lábujjvédő
SR: Csúszásmentesség (glicerinnel nedvesített kerámiapadlón)
WPA*: Szár: Vízlepergető képesség és nedvességfelszívódás elleni védelem
HRO: Hőálló talp (kontakthő)
FO: Talp: Szénhidrogénekkel szemben ellenálló
LG: Talp: Nagytapadású kialakítás létrán való használatra

*A vízlepergető és nedvességfelszívás elleni tulajdonságok (WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) csak a szár anyagára vonatkoznak, és nem szavatolják a teljes lábbeli vízállóságát.

A BIZTONSÁGI ÉS MUNKALÁBBELIK OSZTÁLYOZÁSA

Besorolás	Leírás
I. osztály	Bőrből és egyéb anyagokból készült lábbelik, a teljesen gumi vagy teljesen polimer anyagú lábbelik kivételével
II. osztály	Teljesen polimer anyagú lábbelik (pl. teljesen fröccsöntött lábbelik), beleértve a teljesen gumi anyagú lábbeliket is (pl. teljesen vulkanizált).
Hibrid lábbeli	„Fröccsöntött" hibrid lábbelik vagy „felerősített" hibrid lábbelik.

VÉDELMI KORLÁT
Ha a biztonsági lábbelin nem szerepelnek az előző táblázatban található jelölések, akkor az adott termék nem nyújt védelmet a kapcsolódó kockázatok ellen. A nappali és éjszakai láthatósággal kapcsolatos tulajdonságok (fluoreszkáló vagy fényvisszaverő) nincsenek előírva. Tilos a lábbeli módosítása.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS
A lábbeliket minden esetben a gyártó által szállított állapotban szállítsa és tárolja. Tárolja száraz, tiszta, jól szellőző és közvetlen napfénytől (UV-sugaraktól) védett helyen. - Az idő minden anyagra hatással van, és bár az általunk gyártott lábbelik első osztályú anyagok felhasználásával készülnek, a 3 évet meghaladó tárolási időtartam nem javasolt. Nem megfelelő tárolási körülmények esetén az anyagok minősége jelentős mértékben romolhat. A használati korlát a használat gyakoriságától, a kopás mértékétől és a munkavégzés helyétől függ. A meleg és nedves környezetben való tárolás elősegíti a poliuretán talpak idő előtti elhasználódását (hidrolízis). Ennek a jelenségnek az elkerülése érdekében forró és párás éghajlatú országokban a poliuretán talppal rendelkező lábbelik tárolási időtartama nem haladhatja meg a 8 hónapot.

HASZNÁLAT ÉS ÁPOLÁS
Ezek a lábbelik csak abban az esetben nyújtanak a tulajdonságaiknak megfelelő védelmet, ha tökéletesen illeszkednek a lábra, és megfelelően tartják őket. Minden használat előtt ellenőrizze szemrevételezéssel a lábbelik tökéletes állapotát, és végezzen próbát. Cserélje ki őket, ha nincsenek tökéletes állapotban, és sérülések, például felfeslett varrások, túlzott talpkopás, szakadások vagy szennyeződésnyomok láthatók rajtuk. A lábbelik helyes használatához javasolt, hogy: • válasszon a konkrét munkahelyi követelményeknek és a kapcsolódó környezeti/légköri körülményekhez leginkább megfelelő modellt • minden használat előtt ellenőrizze a lábbelik megfelelő állapotát • rendszeresen tisztítsa meg őket kefével, ronggyal stb. • a bőrszárat rendszeresen kenje be zsír, viasz, szilikon stb. alapú megfelelő termékkel • semmilyen esetben ne használjon agresszív termékeket, például benzint, savakat, oldószereket • ne szárítsa a lábbeliket hőforrások közelében vagy hőforrással érintkezve. Az ismeretek szerint az összeillesztési módszerek és a felhasznált alapanyagok nem károsak a felhasználóra. Ugyanakkor a használatuk különösen meleg és nedves időben izzadást okozhat, és egyes érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. Ebben az esetben ne használja tovább az eszközt, és azonnal forduljon orvoshoz.

ELAVULÁSI IDŐSZAK
A termék használata a gyártás dátumától számított 2 évig javasolt. Ez az élettartam a becsomagolt új lábbelikre vonatkozik, amelyeket ellenőrzött körülmények között, nagy hőingadozásoktól és magas relatív páratartalomtól védett helyen tárolnak.

RÉSZBEN VEZETŐKÉPES LÁBBELIK
Részben vezetőképes lábbeliket olyankor kell viselni, amikor szükség van az elektrosztatikus töltések felhalmozódásának csökkentésére, például robbanóanyagok kezelésekor. Ha nem küszöbölték ki teljes mértékben az elektromos készülékek vagy feszültség (váltakozó vagy egyenáram) alatt lévő alkatrészek által okozott áramütés kockázatát, akkor nem szabad részben vezetőképes lábbelit használni. Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a lábbelik részben vezessék az elektromosságot, az új termék ellenállásának felső határát 100 kΩ-ban állapították meg. Használat közben a vezető anyagból gyártott lábbelik elektromos ellenállását jelentősen módosíthatják a hajlítás és a szennyeződések. Következésképpen ellenőrizni kell, hogy a termék a teljes élettartama alatt képes legyen az elektrosztatikus töltések levezetésére. Ezért amikor erre a tulajdonságra szükség van, javasolt, hogy a viselő végezzen helyszíni próbát, és rendszeres időközönként ellenőrizze az elektromos ellenállást. Ennek a próbának és az alábbiakban felsorolt próbáknak a munkahelyi balesetmegelőzési program rutinellenőrzései között kell szerepelniük. Ha a lábbeliket olyan környezetben használják, ahol a talp anyaga a lábbeli elektromos ellenállásának esetleges növekedését okozó anyagokkal szennyeződnek, akkor a viselőnek mindig ellenőriznie kell a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt belépne a veszélyzónába. Az elektromosságot elvezető zokni viselése javasolt. Azokon a helyeken, ahol részben vezetőképes lábbelit viselnek, a padló ellenállása nem hatástalaníthatja a lábbeli által nyújtott védelmet. Használat közben semmilyen szigetelő tárgy nem kerülhet a lábbeli talpbetétje és a viselő lába közé. Ha egy betétet (azaz kényelmi talpbetétet, zoknit) helyeznek a talpbetét és a láb közé, akkor ellenőrizni kell a lábbeli/betét kombináció elektromos tulajdonságait.

ANTISZTATIKUS LÁBBELIK
Antisztatikus lábbelit kell viselni minden olyan helyzetben, amikor szükség van arra, hogy elvezetésük révén a lehető legnagyobb mértékben csökkentsék az elektrosztatikus töltések felhalmozódását, elkerülve ezzel annak kockázatát, hogy például a szikrák belobbantsák a tűzveszélyes anyagokat vagy gőzöket, valamint azokban az esetekben, amikor a munkahelyen a hálózatról táplált berendezések által okozott áramütés kockázatát nem lehet kiküszöbölni teljes mértékben. Az antisztatikus lábbelik ellenállást teremtenek a láb és a padló között, de nem képesek teljes körű védelmet nyújtani. Az antisztatikus lábbelik nem alkalmasak a feszültség alatt lévő berendezéseken történő munkavégzéshez. Meg kell azonban jegyezni, hogy az antisztatikus lábbelik nem képesek megfelelő védelmet nyújtani a sztatikus kisülés által okozott áramütéssel szemben, mert csak a láb és padló között teremtenek ellenállást. Ha a sztatikus kisülés által okozott áramütés kockázatát nem küszöbölték ki teljesen, mindenképpen további intézkedéseket kell tenni ennek a kockázatnak a megszüntetése érdekében. Ezeknek az intézkedéseknek és az alábbiakban felsorolt további próbáknak a munkahelyi balesetmegelőzési program rutinellenőrzései között kell szerepelniük. Az antisztatikus lábbelik nem nyújtanak semmilyen védelmet az egyen- vagy váltakozó feszültség által okozott áramütés ellen. Ha fennáll az egyen- vagy váltakozó feszültségnek való kitettség kockázata, a súlyos sérülések megelőzése érdekében szigetelő lábbelit kell használni. Az antisztatikus lábbelik elektromos ellenállását jelentősen módosíthatják a hajlítás, a szennyeződések vagy a nedvesség. Ez a típusú lábbeli nem képes eleget tenni a rendeltetésének, ha nedves környezetben viselik. Az I. osztályba tartozó lábbelik felszívhatják a nedvességet, és vezetőképessé válhatnak, ha hosszú ideig viselik őket nedves körülmények között. A II. osztályba tartozó lábbelik ellenállóak a nedvességgel és a nedves körülményekkel szemben. Ilyen lábbeliket kell viselni, ha fennáll a kitettség kockázata. Ha a lábbeliket olyan környezetben használják, ahol a talp anyaga szennyeződik, akkor a viselőnek mindig ellenőriznie kell a lábbeli antisztatikus tulajdonságait, mielőtt belépne a veszélyzónába. Azokon a helyeken, ahol antisztatikus lábbelit viselnek, a padló ellenállása nem hatástalaníthatja a lábbeli által nyújtott védelmet. Antisztatikus zokni viselése javasolt. Következésképpen gondoskodni kell róla, hogy a lábbeli, a viselő és a környezet kombinációja lehetővé tegye, hogy a termék teljes élettartama alatt képes legyen ellátni a funkcióját, amire tervezték (az elektrosztatikus töltések elvezetése és bizonyos fokú védelem). Ezért javasolt, hogy a felhasználó végezzen helyszíni próbát, valamint gyakran és rendszeres időközönként ellenőrizze az elektromos ellenállást.

ÁTSZÚRÁS ELLENI TALPLEMEZ
A lábbeli talpátszúrás elleni védelmének mérésére laboratóriumban került sor, szabványos szögek és erők alkalmazásával. A kisebb átmérőjű szögek és a nagyobb statikus vagy dinamikus töltések fokozzák az átszúrás kockázatát. Ilyen körülmények között kiegészítő megelőző intézkedésekre van szükség. Az egyéni védőeszközök osztályába tartozó lábbeliken jelenleg három általános átszúrásbiztos talplemez érhető el. Ezek lehetnek fém vagy nem fém talplemezek, amelyeket a munkahelyi kockázatok értékelése alapján kell kiválasztani. Mindegyik típus védelmet nyújt a talpátszúrás ellen, de mindegyiknek megvannak a maga előnyei vagy hátrányai, többek között a következők: **• Fém talplemezek (például S1PS, S3)**: Esetükben kevésbé lényeges a hegyes tárgy / a veszély formája (azaz az átmérője, geometriája vagy éle), de a lábbeli gyártási technikája miatt nem képesek a láb teljes alsó részének lefedésére. **• Nem fém talplemezek (PS vagy PL, illetve az S1PS, S3L kategóriák)** : Könnyebbek, hajlékonyabbak és nagyobb felületen biztosítanak védelmet, de az átszúrás elleni védelem nagyobb mértékben változhat a hegyes tárgy / a veszély formájától (azaz átmérőjétől, a geometriától, az élétől) függően. Két fajta védelem érhető el. A PS típus megfelelőbb védelmet nyújthat a kisebb átmérőjű tárgyak ellen, mint a PL típus. A lábbelijében található talpátszúrás elleni talplemez típusára vonatkozó bővebb információért forduljon a gyártóhoz vagy a jelen használati útmutatóban megjelölt forgalmazóhoz.

ELVEZETŐ LÁBBELIK
Az ESD jelöléssel ellátott lábbelik megfelelnek az EN 61340-5-1:2016 követelményeinek (az EN 61340-4-3:2018 vizsgálati módszer szerint értékelve) az elektronikus alkatrészek speciális ESD elleni védelmének tekintetében (az elektronikus eszközök gyártásához és használatához kapcsolódó alkalmazási terület).

A megfelelőségi nyilatkozat a honlapon érhető el: lásd **.

DE GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR SICHERHEITSSCHUHE UND ARBEITSSCHUHE

Diese Sicherheits-/ Arbeitsschuhe wurden einer EU-Baumusterprüfung gemäß den europäischen Sicherheitsnormen durch das spezialisierte technische Zentrum CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, Frankreich, benannte Stelle Nr. 0075 unterzogen. Sie sind nach den Normen EN ISO 20345:2022 und EN ISO 20347:2022 zertifiziert. Die an diesen Schuhen angebrachte CE-Kennzeichnung bedeutet, dass sie die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung erfüllen.
KENNZEICHNUNG DES HERSTELLERS: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Frankreich

STANDARDS
EN ISO 20344:2022: Definition der allgemeinen Anforderungen und Prüfverfahren für Sicherheitsschuhe, Schutzschuhe und Arbeitsschuhe. Diese Norm darf nur in Verbindung mit den Normen EN ISO 20345:2022 und EN ISO 20347:2022 verwendet werden, in denen die Anforderungen an Schuhe entsprechend den spezifischen Risikoniveaus festgelegt sind. **EN ISO 20345:2022:** Spezifikation für Sicherheitsschuhe. Diese Norm legt unter Bezugnahme auf die Norm EN ISO 20344:2022 die grundlegenden und zusätzlichen (optionalen) Anforderungen an Sicherheitsschuhe fest. EINLEGESOHLEN – Die Schuhe werden mit einer herausnehmbaren Einlegesohle geliefert, die während des Tests eingelegt wird. Die Einlegesohle sollte an Ort und Stelle bleiben, während die Schuhe in Gebrauch sind. Sie darf nur durch eine vergleichbare Einlegesohle ersetzt werden, die vom Originalhersteller geliefert wird. Sicherheitsschuhe sind so konzipiert, dass sie das Risiko von Verletzungen, die der Träger beim Gebrauch erleiden könnte, minimieren. Sie sind für den Einsatz in einem sicheren Arbeitsumfeld konzipiert, verhindern aber nicht vollständig Verletzungen bei Unfällen, die über die Prüfgrenzen der Norm EN ISO 20345:2022 hinausgehen, vor. Die Schuhe schützen die Zehen des Trägers vor Verletzungen durch herabfallende Gegenstände und Quetschungen, wenn sie in industriellen und gewerblichen Umgebungen getragen werden, in denen potenzielle Gefahren durch den folgenden Schutz sowie gegebenenfalls durch zusätzlichen Schutz auftreten können. Der Aufprallschutz beträgt 200 Joule. Der Druckschutz beträgt 15.000 Newton. RUTSCHFEST (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) In Abhängigkeit der gewählten Testbedingungen werden Schuhe, die nach den europäischen EN-Normen getestet wurden, mit Codes gekennzeichnet. Diese Codes geben an, dass der Schuh die bei den Tests angegebenen Anforderungen wie folgt erfüllt: Konform getestet auf Keramikfliesen, die mit einer Natriumlaurylsulfatlösung (NaLS) geschmiert wurden = Grundvoraussetzung. SR = konform getestet auf mit Glycerin geschmierten Keramikfliesen. Ø = Der Schuh wurde nicht auf Rutschfestigkeit getestet, da er für bestimmte Zwecke bestimmt ist. Da die Testflächen nicht vollständig repräsentativ für jede Art von Boden sind, könnten zusätzliche Tests in Betracht gezogen werden, um den Schuh mit der besten Haftfähigkeit für eine bestimmte Umgebung zu ermitteln. In allen Situationen, bei denen ein Ausrutschen möglich ist, haben die Bodenoberfläche selbst und andere Faktoren (außer Schuhe selbst) einen großen Einfluss auf die Leistung der Schuhe. Es wird daher unmöglich sein, die Schuhe unter allen Bedingungen, die während des Gebrauchs auftreten können, rutschfest zu machen. **EN ISO 20347:2022:** Spezifikation von Arbeitsschuhen. Diese Schuhe unterscheiden sich von Sicherheitsschuhen dadurch, dass sie keine Zehenkappen zum Schutz vor Stößen und Quetschungen haben.

KENNZEICHNUNG
Jeder Sicherheitsschuh ist mit folgenden Angaben gekennzeichnet: Verweis auf die europäische Norm - Herstellerkennzeichen - Produktnorm - Symbole, die für den bereitgestellten Schutz angemessen sind - Herstellungsdatum (Monat/ Jahr)
- Produktreferenz - Größe. Unter Berücksichtigung des Schutzniveaus erfüllen Schuhe daher nicht nur die grundlegenden Anforderungen, sondern auch die folgenden zusätzlichen Eigenschaften:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Alle Materialien (Klasse I oder II)	**SB:** Grundlegende Anforderungen einschließlich keramischer Rutschfestigkeit/ NaLS	**OB:** Grundlegende Anforderungen einschließlich keramischer Rutschfestigkeit/ NaLS
Alle Materialien außer natürlichen oder synthetischen Polymeren (Klasse I)	**S1:** Grundvoraussetzungen zzgl.: - geschlossener Fersenbereich - antistatische Eigenschaften - Energieaufnahmefähigkeit der Ferse	**O1:** Grundvoraussetzungen einschließlich: - geschlossener Fersenbereich - antistatische Eigenschaften - Energieaufnahmefähigkeit der Ferse
	S2: wie S1 zzgl.: - Widerstand gegen Eindringen und Absorption von Wasser aus dem Obermaterial	**O2:** wie O1 zzgl.: - Widerstand gegen Eindringen und Absorption von Wasser aus dem Obermaterial
	S3 (Metalleinsatz Typ P) oder **S3L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **S3S** (Nichtmetalleinsatz Typ PS): wie S2 zzgl.: - Perforationswiderstand nach Typ - Steigeisenlaufsohle	**O3** (Metalleinsatz Typ P) oder **O3L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **O3S** (nichtmetallischer Einsatz Typ PS): als O2 zzgl.: - Perforationswiderstand nach Typ - Steigeisenlaufsohle
Natürliche und synthetische Polymere (Klasse II)	**S4** : Grundlegende Anforderungen zzgl: - geschlossener Fersenbereich - antistatische Eigenschaften - Energieaufnahmefähigkeit der Ferse	**O4:** Grundvoraussetzungen zzgl: - geschlossener Fersenbereich - antistatische Eigenschaften - Energieaufnahmefähigkeit der Ferse
	S5 (Metalleinsatz Typ P) oder **S5L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **S5S** (Nichtmetalleinsatz Typ PS): wie S4 zzgl.: - Perforationswiderstand nach Typ - Steigeisenlaufsohle	**O5** (Metalleinsatz Typ P) oder **O5L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **O5S** (Nichtmetalleinsatz Typ PS): wie O4 zzgl.: - Perforationswiderstand nach Typ - Steigeisenlaufsohle
Alle Materialien außer natürlichen oder synthetischen Polymeren (Klasse I)	**S6**: wie S2 plus: - Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs	**O6:** wie O2 zzgl.: - Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs
	S7 (Metalleinsatz Typ P) oder **S7L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **S7S** (nichtmetallischer Einsatz Typ PS): wie S3 zzgl.: - Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs	**O7** (Metalleinsatz Typ P) oder **O7L** (nichtmetallischer Einsatz Typ PL) oder **O7S** (nichtmetallischer Einsatz Typ PS): als O3 plus: - Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs

SYMBOLE FÜR SPEZIELLE SPEZIFIKATIONEN:
P: Widerstand gegen Durchstoßen
- Durchstoßfestigkeit der Sohle (1100 Newton)
- Metalleinsatz, Perforationsspitze mit einem Durchmesser von 4,5 mm

PL: Widerstand gegen Durchstoßen
- Durchstoßfestigkeit der Sohle (1100 Newton)
- Nichtmetallischer Einsatz, Perforationsspitze mit einem Durchmesser von 4,5 mm

PS: Widerstand gegen Durchstoßen
- Durchstoßfestigkeit der Sohle (mind. 1100 N und Einzelwert ≥ 950 N)
- Nichtmetallischer Einsatz, Perforationsspitze mit einem Durchmesser von 3,0 mm

C Elektrische Eigenschaft:
- Teilweise leitende Schuhe (max. 100 kΩ)

A: Elektrische Eigenschaft:
- Antistatische Schuhe (Widerstandsbereich von 100 kΩ bis 1000 MΩ)

HI: Wärmeisolierende Sohle
CI: Isoliersohle gegen Kälte
E: Energieaufnahmefähigkeit der Ferse (20 Joule)
WR: Wasserbeständigkeit des gesamten Schuhs
M: Mittelfußschutz
AN: Knöchelschutz (Knöchel)
CR: Schnittfestigkeit
SC: Abriebfestigkeit von Steinfängern
SR: Rutschfestigkeit (auf Fliesenboden mit Glycerin)
WPA*: Obermaterial: Widerstand gegen Eindringen und Absorption von Wasser
HRO: Laufsohle: Hitzebeständigkeit (direkter Kontakt)
FO: Laufsohle: Kohlenwasserstoffbeständigkeit
LG: Laufsohle: Grip-System für Leitern

*Die Widerstandseigenschaften gegen Wasserdurchtritt und -aufnahme (WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) betreffen nur das Obermaterial und garantieren nicht die Wasserdichtigkeit des gesamten Schuhs.

KLASSIFIZIERUNG VON SICHERHEITS- UND ARBEITSSCHUHEN

Klassifizierung	Beschreibung
Klasse I	Schuhe aus Leder und anderen Materialien, mit Ausnahme von Vollgummi- oder Vollpolymerschuhen.
Klasse II	Vollpolymerschuhe (z. B. vollständig geformte Schuhe), einschließlich Vollgummischuhe (z. B. vollständig vulkanisierte Schuhe).
Hybridschuh	Formgepresste Hybridschuhe oder montierte Hybridschuhe

SCHUTZGRENZE
Das Fehlen der in der vorherigen Tabelle erläuterten Markierungssymbole auf dem Sicherheitsschuh bedeutet, dass die aufgeführten Risiken nicht durch diesen Artikel abgedeckt sind. Die Eigenschaften der Sichtbarkeit bei Tag und Nacht (fluoreszierend und retroreflektierend) werden nicht definiert. Der Schuh darf nicht verändert werden.

TRANSPORT UND LAGERUNG
Tragen und lagern Sie die Schuhe immer so, wie sie vom Hersteller zur Verfügung gestellt wurden. An einem trockenen, sauberen, belüfteten und vor direkter Sonneneinstrahlung (UV) geschützten Ort lagern. - Die Zeit übt einen Einfluss auf alle Materialien aus und obwohl unsere Schuhe aus erstklassigen Materialien hergestellt werden, ist eine Lagerdauer von mehr als drei Jahren nicht empfehlenswert. Bei ungeeigneten Lagerbedingungen kann die Qualität der Materialien erheblich beeinträchtigt werden. Die Nutzungsgrenze hängt von der Tragehäufigkeit, dem Verschleißgrad und dem Arbeitsplatz ab. Die Lagerung in warmer und feuchter Umgebung fördert den vorzeitigen Verschleiß der Polyurethansohlen (Hydrolyse). In Ländern mit warmem und feuchtem Klima sollte die Lagerzeit von Schuhen mit Polyurethansohlen 8 Monate nicht überschreiten, damit dieses Phänomen vermieden wird.

BENUTZUNG UND PFLEGE
Diese Schuhe können nur dann mit ihren Schutzeigenschaften übereinstimmen, wenn sie perfekt sitzen und ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Führen Sie vor jedem Gebrauch eine Sichtprüfung durch, um sicherzustellen, dass sie in einwandfreiem Zustand sind, und probieren Sie sie an. Für den Fall, dass sie nicht in einwandfreiem Zustand sind und Schäden wie Absplitterungen, übermäßigen Verschleiß der Sohle, Brüche oder Schmutzspuren aufweisen, ersetzen Sie sie. Für die korrekte Verwendung der Schuhe ist es ratsam: • das am besten geeignete Modell für die spezifischen Anforderungen Ihres Arbeitsplatzes und die entsprechenden Umgebungs-/ atmosphärischen Bedingungen zu wählen • sicherzustellen, dass die Schuhe vor jedem Gebrauch in gutem Zustand sind • sie regelmäßig mit Bürsten, Tüchern usw. zu reinigen • den Lederschaft regelmäßig mit einem geeigneten Produkt auf der Basis von Fett, Wachs, Silikon usw. zu polieren • niemals aggressive Produkte wie Benzin, Säuren, Lösungsmittel zu verwenden • Schuhe nicht in der Nähe oder in direktem Kontakt mit einer Wärmequelle trocknen zu lassen. Die Montagemethoden sowie die verwendeten Rohstoffe sind nicht dafür bekannt, dass sie dem Nutzer schaden. Vor allem in heißen und feuchten Zeiten kann ihre Verwendung jedoch zu Schwitzen und bei einigen empfindlichen Personen zu Allergien führen. Benutzen Sie in diesem Fall die Ausrüstung bitte nicht mehr und setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Arzt in Verbindung.

HALTBARKEITSDAUER
Es wird empfohlen, diesen Artikel innerhalb von 2 Jahren ab dem Herstellungsdatum zu benutzen. Diese Lebensdauer gilt für neue Schuhe, die unter kontrollierten Bedingungen verpackt und gelagert und vor starken Schwankungen der Temperatur und der relativen Luftfeuchtigkeit geschützt wurden.

TEILWEISE LEITENDE SCHUHE
Teilweise leitende Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Ladungen so schnell wie möglich zu reduzieren, z. B. beim Umgang mit Sprengstoffen. Wenn die Gefahr eines Schlags durch ein elektrisches Gerät oder ein unter Spannung stehende Element (Wechsel- oder Gleichstrom) nicht vollständig beseitigt wurde, sollten die teilweise elektrisch leitenden Schuhe nicht verwendet werden. Um sicherzustellen, dass diese Schuhe teilweise leitfähig sind, wurde ein Wert von 100 kΩ als Obergrenze für den Widerstand des Produkts im Neuzustand angegeben. Während des Betriebs kann der elektrische Widerstand von Schuhen aus leitfähigem Material durch Biegen und Verunreinigung erheblich verändert werden. Daher muss sichergestellt werden, dass das Produkt seine Aufgabe, elektrostatische Ladungen abzuleiten, während seiner gesamten Lebensdauer erfüllen kann. Falls erforderlich, wird dem Träger daher empfohlen, eine Prüfung vor Ort durchzuführen und den elektrischen Widerstand in regelmäßigen Abständen zu überprüfen. Diese Prüfung sollte zusammen mit den nachfolgend genannten Prüfungen Teil der Routinekontrollen des Programms zur Verhütung von Unfällen am Arbeitsplatz sein. Wenn die Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen mit Substanzen kontaminiert ist, die den elektrischen Widerstand der Schuhe erhöhen können, sollte der Träger immer die elektrische Eigenschaft seiner Schuhe überprüfen, bevor er einen Gefahrenbereich betritt. Es wird empfohlen, elektrisch ableitende Socken zu verwenden. In Bereichen, in denen teilweise leitfähige Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand den durch die Schuhe gebotenen Schutz nicht aufheben. Im Gebrauch sollten zwischen der Einlegesohle des Schuhs und dem Fuß des Trägers keine Isolierelemente eingefügt werden. Wenn eine Einlage (d. h. Einlage, Socken) zwischen der Einlage und dem Fuß platziert wird, sollten die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Schuh und Einlage überprüft werden.

ANTISTATISCHE SCHUHE
Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, den Aufbau elektrostatischer Ladungen durch deren Ableitung so weit wie möglich zu reduzieren und dadurch die Gefahr der Entzündung z. B. von entflammbaren Substanzen oder Dämpfen durch Funken zu vermeiden, und wenn die Gefahr eines elektrischen Schlags durch netzbetriebene Geräte nicht vollständig vom Arbeitsplatz ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe führen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden ein, können jedoch keinen vollständigen Schutz bieten. Antistatische Schuhe eignen sich nicht für die Arbeit an spannungsführenden elektrischen Anlagen. Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen den elektrischen Schlag einer statischen Entladung bieten können, da sie lediglich einen Widerstand zwischen Fuß und Boden einführen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags durch eine statische Entladung nicht vollständig beseitigt wurde, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieser Gefahr von entscheidender Bedeutung. Diese Maßnahme sowie die nachstehend genannten zusätzlichen Prüfungen sollten Teil der Routinekontrollen des Programms zur Verhütung von Unfällen am Arbeitsplatz sein. Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz gegen Stromschläge, die durch Wechsel- oder Gleichspannung verursacht werden. Besteht die Gefahr einer Wechsel- oder Gleichspannungsbelastung, sind Isolierschuhe zu verwenden, um sich vor schweren Verletzungen zu schützen. Der elektrische Widerstand von antistatischen Schuhen kann durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändert werden. Diese Art von Schuhen wird ihre Funktion nicht erfüllen, wenn sie unter feuchten Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit absorbieren und leitfähig werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum unter feuchten Bedingungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind feuchtigkeitsbeständig und halten feuchten Bedingungen stand. Sie sollten verwendet werden, wenn die Gefahr einer Exposition besteht. Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, unter denen das Sohlenmaterial kontaminiert ist, sollte der Träger immer die antistatischen Eigenschaften seiner Schuhe überprüfen, bevor er in einen Gefahrenbereich eintritt. In Bereichen, in denen antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenwiderstand den durch die Schuhe gebotenen Schutz nicht aufheben. Es wird empfohlen, antistatische Socken zu verwenden. Daher muss sichergestellt werden, dass die Kombination aus Schuhen, deren Benutzer und ihrer Umgebung es dem Produkt ermöglicht, seine beabsichtigte Funktion (Ableitung elektrostatischer Ladungen und ein gewisser Schutz) während seiner gesamten Lebensdauer zu erfüllen. Daher wird dem Benutzer empfohlen, eine Prüfung vor Ort durchzuführen und den elektrischen Widerstand in häufigen und regelmäßigen Abständen zu überprüfen.

DURCHTRITTSICHERE EINLAGEN
Die Durchstoßfestigkeit dieses Schuhs wurde im Labor mit standardisierten Nägeln und Kräften gemessen. Nägel mit kleinerem Durchmesser und höhere statische oder dynamische Belastungen erhöhen das Risiko einer Perforation. Unter diesen Umständen sollten zusätzliche vorbeugende Maßnahmen in Betracht gezogen werden. Derzeit sind drei generische Typen von perforationsbeständigen Einsätzen in PSA-Schuhen erhältlich. Dabei handelt es sich um metallische Einsätze und Einsätze aus nichtmetallischen Werkstoffen, die auf der Grundlage einer arbeitsbezogenen Risikobewertung ausgewählt werden müssen. Alle Typen bieten Schutz vor Perforationsrisiken, aber jeder hat andere zusätzliche Vor- oder Nachteile, darunter die folgenden: **• Metalleinsätze (z. B. S1PS, S3)**: Sie werden weniger von der Form des scharfen/ gefährlichen Gegenstands (d. h. Durchmesser, Geometrie, Schneide) beeinflusst, decken aber aufgrund der Herstellungstechniken der Schuhe möglicherweise nicht den gesamten unteren Fußbereich ab. **• Nichtmetallische Einsätze (z. B. PS oder PL oder S1PS, S3L)**: Sie können leichter und flexibler sein und eine größere Schutzfläche bieten, aber die Durchstoßfestigkeit kann je nach Form des scharfen/ gefährlichen Gegenstands (z. B. Durchmesser, Geometrie, Schneide) stärker variieren. Es stehen zwei Arten von Schutz zur Verfügung. Der Typ PS kann im Vergleich zum Typ PL einen geeigneteren Schutz gegen Objekte mit kleinerem Durchmesser bieten. Für weitere Informationen über den Typ des in Ihrem Schuh verwendeten Perforationsschutzes wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Lieferanten, der in dieser Gebrauchsanweisung angegeben ist.

ABLEITFÄHIGE SCHUHE
Schuhe mit ESD-Kennzeichnung entsprechen den Anforderungen der Norm EN 61340-5-1:2016 (bewertet nach dem Prüfverfahren EN 61340-4 3:2018) bezüglich spezifischer ESD-Schutzelemente von elektronischen Bauteilen (Einsatzbereich bezogen auf die Produktion und Nutzung elektronischer Geräte).

Die Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: siehe **.

IT ISTRUZIONI PER L'USO DELLE CALZATURE DI SICUREZZA E DA LAVORO

Queste calzature di sicurezza/da lavoro sono state testate secondo gli standard di sicurezza europei dal centro tecnico specializzato CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francia, organismo notificato n° 0075 e sono certificate secondo gli standard EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022. La marcatura CE su queste calzature garantisce la conformità ai requisiti essenziali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425 relativo ai dispositivi di protezione individuale.
IDENTIFICAZIONE DEL PRODUTTORE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francia

NORME
EN ISO 20344:2022: definizione dei requisiti generali e dei metodi di prova per calzature di sicurezza, di protezione e da lavoro. Questa norma può essere utilizzata solo unitamente alle norme EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022, che definiscono i requisiti delle calzature per specifici livelli di rischio. **EN ISO 20345:2022:** specifiche per calzature di sicurezza. Questa norma definisce, con riferimento alla norma EN ISO 20344:2022, i requisiti di base e quelli aggiuntivi (opzionali) delle calzature di sicurezza. SOLETTE: le calzature vengono fornite con una soletta rimovibile, inserita durante i test. La soletta deve restare in posizione durante l'utilizzo delle calzature e deve essere sostituita solo da una soletta analoga fornita dal produttore originale. Le calzature di sicurezza sono progettate per ridurre al minimo il rischio di lesioni per i portatori. Sono progettate per essere utilizzate in un ambiente di lavoro sicuro e non prevengono completamente le lesioni in caso di infortuni che superino i limiti di controllo della norma EN ISO 20345:2022. Le calzature di sicurezza proteggono le dita dei piedi dei portatori dal rischio di lesioni dovute alla caduta di oggetti e allo schiacciamento se indossate in ambienti industriali e commerciali in cui possono verificarsi potenziali pericoli, con le seguenti protezioni e, se del caso, con protezioni aggiuntive. La protezione dagli impatti è di 200 Joule. La protezione dalle compressioni è di 15.000 Newton. RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022): a seconda delle condizioni di test selezionate, le calzature testate secondo gli standard europei EN sono contrassegnate da codici. Questi codici indicano che la calzatura è conforme ai requisiti specificati nei test come segue: testato come conforme su piastrelle in ceramica lubrificate con soluzione di laurilsolfato di sodio (NaLS) = requisito di base. SR = testato come conforme su piastrelle in ceramica lubrificate con glicerolo. Ø = la calzatura non è stata testata per la resistenza allo scivolamento in quanto è destinata a scopi specifici. Poiché le superfici di test non sono pienamente rappresentative di tutti i tipi di suolo, si potrebbero prendere in considerazione ulteriori test per identificare la calzatura con il miglior tasso di aderenza per un particolare ambiente. In tutte le situazioni che comportano uno scivolamento, la superficie stessa del suolo e altri fattori (diversi dalle calzature) avranno un impatto significativo sulle sue prestazioni. Sarà quindi impossibile rendere le calzature resistenti allo scivolamento in qualsiasi condizione che si possa incontrare durante il loro utilizzo. **EN ISO 20347:2022:** specifiche per calzature professionali. Queste calzature si differenziano dalle calzature di sicurezza per la mancanza del puntale, che protegge dagli impatti e dagli schiacciamenti.

MARCATURA
Ogni calzatura di sicurezza è contrassegnata da: riferimento alla norma europea; marchio di identificazione del fabbricante; norma corrispondente al prodotto; simbolo/i appropriato/i alla protezione fornita; data di fabbricazione (mese/anno);
riferimento del prodotto; taglia. Considerando il grado di protezione, le calzature soddisfano quindi non solo i requisiti di base, ma anche le seguenti caratteristiche aggiuntive:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Tutti i materiali (Classe I o II)	**SB:** requisiti di base, compresa la resistenza allo scivolamento su ceramica/NaLS	**OB:** requisiti di base, compresa la resistenza allo scivolamento su ceramica/NaLS
Tutti i materiali, eccetto i polimeri naturali o sintetici (Classe I)	**S1:** requisiti di base più: - area del tallone chiusa - proprietà antistatiche - capacità di assorbimento di energia del tallone	**O1:** requisiti di base più: - area del tallone chiusa - proprietà antistatiche - capacità di assorbimento di energia del tallone
	S2: come S1 più: - resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua della tomaia	**O2:** come O1 più: - resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua della tomaia
	S3 (inserto metallico di tipo P) o **S3L** (inserto non metallico di tipo PL) o **S3S** (inserto non metallico di tipo PS): come S2 più: - resistenza alla perforazione in base al tipo - suola chiodata	**O3** (inserto metallico di tipo P) o **O3L** (inserto non metallico di tipo PL) o **O3S** (inserto non metallico di tipo PS): come O2 più: - resistenza alla perforazione in base al tipo - suola chiodata
Polimeri naturali e sintetici (Classe II)	**S4:** requisiti di base più: - area del tallone chiusa - proprietà antistatiche - capacità di assorbimento di energia del tallone	**O4:** requisiti di base più: - area del tallone chiusa - proprietà antistatiche - capacità di assorbimento di energia del tallone
	S5 (inserto metallico di tipo P) o **S5L** (inserto non metallico di tipo PL) o **S5S** (inserto non metallico di tipo PS): come S4 più: - resistenza alla perforazione in base al tipo - suola chiodata	**O5** (inserto metallico di tipo P) o **O5L** (inserto non metallico di tipo PL) o **O5S** (inserto non metallico di tipo PS): come O4 più: - resistenza alla perforazione in base al tipo - suola chiodata
Tutti i materiali, eccetto i polimeri naturali o sintetici (Classe I)	**S6:** come S2 più: - resistenza all'acqua dell'intera calzatura	**O6:** come O2 più: - resistenza all'acqua dell'intera calzatura
	S7 (inserto metallico di tipo P) o **S7L** (inserto non metallico di tipo PL) o **S7S** (inserto non metallico di tipo PS): come S3 più: - resistenza all'acqua dell'intera calzatura	**O7** (inserto metallico di tipo P) o **O7L** (inserto non metallico di tipo PL) o **O7S** (inserto non metallico di tipo PS): come O3 più: - resistenza all'acqua dell'intera calzatura

SIMBOLI DI SPECIFICHE PARTICOLARI:
P: resistenza alla perforazione:
- Resistenza alla perforazione della suola (1100 Newton)
- Inserto metallico, punta di perforazione da 4,5 mm di diametro

PL: resistenza alla perforazione:
- Resistenza alla perforazione della suola (1100 Newton)
- Inserto non metallico, punta di perforazione da 4,5 mm di diametro

PS: resistenza alla perforazione:
- Resistenza alla perforazione della suola (min.1100 N e valore individuale ≥ 950 N)
- Inserto non metallico, punta di perforazione da 3,0 mm di diametro

C: proprietà elettrica:
- calzature parzialmente conduttive (max. 100 kΩ)

A: proprietà elettrica:
- Calzature antistatiche (gamma di resistenza da 100 kΩ a 1000 MΩ)

HI: suola termoisolante
CI: suola isolante dal freddo
E: capacità di assorbimento di energia del tallone (20 Joule)
WR: resistenza all'acqua dell'intera calzatura
M: protezione del metatarso
AN: protezione dei malleoli (caviglia)
CR: resistenza al taglio
SC: resistenza all'abrasione del puntale antigraffio
SR: resistenza allo scivolamento (su pavimento in piastrelle di ceramica con glicerina)
WPA*: tomaia: resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua
HRO: suola: resistenza al calore (contatto diretto)
FO: suola: resistenza agli idrocarburi
LG: suola: sistema di presa su scala

*Le proprietà di resistenza alla penetrazione e all'assorbimento dell'acqua WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) riguardano solo i materiali della tomaia e non garantiscono la tenuta dell'intera calzatura.

CLASSIFICAZIONE DELLE CALZATURE DI SICUREZZA E DA LAVORO

Classificazione	Descrizione
Classe I	Calzature in cuoio e altri materiali, escluse le calzature interamente in gomma o in polimero
Classe II	Calzature interamente in polimero (ad esempio, calzature completamente formate), comprese le calzature interamente in gomma (ad esempio, completamente vulcanizzate).
Calzatura ibrida	Calzature ibride "formate" o calzature ibride "montate".

LIMITE DI PROTEZIONE
L'assenza dei simboli di marcatura sulle calzature di sicurezza, come spiegato nella tabella precedente, indica che i rischi elencati non sono coperti da questo articolo. Le proprietà di visibilità diurna e notturna (fluorescenti e retroriflettenti) non sono dichiarate. La calzatura non deve essere modificata.

TRASPORTO E STOCCAGGIO
Trasportare e conservare sempre le calzature come fornite dal produttore. Conservare in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato, lontano dalla luce solare diretta (UV). - Tutti i materiali risentono del tempo e, sebbene le nostre calzature siano realizzate con materiali di prima scelta, non è consigliabile conservarle per più di 3 anni. Se le condizioni di conservazione sono inadeguate, la qualità dei materiali può essere compromessa in modo significativo. Il limite di utilizzo dipende dalla frequenza, dal grado di usura e dal luogo di lavoro. La conservazione in un ambiente caldo e umido favorisce l'usura prematura delle suole in poliuretano (idrolisi). Nei paesi caldi e umidi, il periodo di conservazione delle calzature con suola in poliuretano non deve superare gli 8 mesi per evitare questo fenomeno.

USO E MANUTENZIONE
Queste calzature possono soddisfare le loro caratteristiche di protezione solo se calzano perfettamente e sono ben conservate. Prima dell'uso, eseguire un'ispezione visiva per assicurarsi che siano in perfette condizioni e provare a indossarle. Qualora non fossero in perfette condizioni e presentassero danni come scuciture, usura eccessiva della suola, rotture o tracce di sporcizia, procedere alla loro sostituzione. Per un corretto utilizzo delle calzature, si consiglia di: • scegliere il modello più appropriato ai requisiti specifici del proprio ambiente di lavoro e le relative condizioni ambientali/atmosferiche; • assicurarsi che le calzature siano in buone condizioni prima di ogni utilizzo; • pulirle regolarmente con spazzole, panni, ecc.; • lucidare periodicamente la tomaia in pelle con un prodotto specifico a base di grasso, cera, silicone, ecc.; • non utilizzare mai prodotti aggressivi come benzina, acidi, solventi; • non asciugare le calzature in prossimità o a diretto contatto con una fonte di calore. I metodi di assemblaggio e le materie prime utilizzate non sono riconosciuti come dannosi per l'utente. Tuttavia, soprattutto nei periodi più caldi e umidi, il loro utilizzo può provocare sudorazione e, in alcune persone sensibili, allergie. In questo caso, interrompere l'uso del dispositivo e contattare immediatamente il medico.

PERIODO DI OBSOLESCENZA
Si consiglia di utilizzare questo articolo entro 2 anni dalla data di produzione. Questa durata si riferisce a calzature nuove confezionate e conservate in condizioni controllate, al riparo da forti sbalzi termici e umidità relativa.

CALZATURE PARZIALMENTE CONDUTTIVE
Le calzature parzialmente conduttive devono essere utilizzate quando è necessario ridurre l'accumulo di cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio durante la manipolazione di esplosivi. Le calzature parzialmente conduttive non devono essere utilizzate se il rischio di scosse elettriche provenienti da un apparecchio elettrico o da altri elementi sotto tensione (alternata o continua) non è stato completamente eliminato. Al fine di garantire che queste calzature siano parzialmente conduttive, è stato definito un valore di 100 kΩ come limite superiore della resistenza del prodotto allo stato nuovo. Durante l'uso, la resistenza elettrica delle calzature in materiale conduttivo può essere alterata in modo significativo dalla flessione e dalla contaminazione. Pertanto, è necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la sua funzione di dissipare le cariche elettrostatiche durante tutta la sua durata di vita. Se necessario, si consiglia ai portatori di predisporre un test da effettuare in loco e di controllare la resistenza elettrica a intervalli regolari. Tale prova e quelle qui di seguito citate dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. Se le calzature sono indossate in condizioni tali per cui il materiale costituente la suola viene contaminato da sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica delle calzature stesse, i portatori dovrebbero sempre verificare le proprietà elettriche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa. Si consiglia di utilizzare calze che dissipano l'elettricità. Nelle aree in cui si indossano calzature parzialmente conduttive, la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Durante l'uso, non deve essere introdotto alcun elemento isolante tra il sottopiede interno della calzatura e il piede del portatore. Se tra il sottopiede e il piede viene posizionato un inserto (ovvero una soletta, una calza), occorre verificare le proprietà elettriche della combinazione calzatura/inserto.

CALZATURE ANTISTATICHE
Le calzature antistatiche devono essere utilizzate quando è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di ignizione da scintille, ad esempio, di sostanze o vapori infiammabili, e quando il rischio di scosse elettriche da parte di apparecchiature alimentate dalla rete elettrica non può essere completamente eliminato dal luogo di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo, ma non possono fornire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per intervenire su impianti elettrici sotto tensione. Occorre notare tuttavia che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche di una scarica statica poiché introducono unicamente una resistenza tra il piede e il suolo. Se il rischio di scosse elettriche dovute a scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, è indispensabile adottare ulteriori misure. Tali misure, nonché le prove supplementari qui di seguito citate, dovrebbero fare parte dei controlli periodici del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro. Le calzature antistatiche non forniscono alcuna protezione contro le scosse elettriche derivanti da tensioni alternate o continue. In caso di rischio di esposizione a tensione alternata o continua, è necessario utilizzare calzature isolanti per proteggersi da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere alterata in modo significativo dalla flessione, dalla contaminazione o dall'umidità. Questo tipo di calzatura non svolgerà la sua funzione se indossata in ambienti umidi. Le calzature di classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in ambienti umidi. Le calzature di classe II sono resistenti agli ambienti umidi e bagnati e devono essere utilizzate dove c'è un rischio di esposizione. Se le calzature sono indossate in condizioni tali per cui il materiale costituente la suola viene contaminato, i portatori dovrebbero sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in una zona pericolosa. Nelle aree in cui si indossano calzature antistatiche, la resistenza del suolo dovrebbe essere tale da non annullare la protezione fornita dalle calzature. Si consiglia di utilizzare calze antistatiche. Pertanto, è necessario assicurarsi che la combinazione tra calzature, portatore e ambiente consenta al prodotto di svolgere la funzione prevista (dissipazione delle cariche elettrostatiche e una certa protezione) per tutta la sua durata di vita. Pertanto, si consiglia all'utente di predisporre un test da effettuare in loco e di controllare la resistenza elettrica a intervalli frequenti e regolari.

INSERTO ANTIPERFORAZIONE
La resistenza alla perforazione di questa calzatura è stata misurata in laboratorio utilizzando chiodi e forze standardizzate. Chiodi di diametro inferiore e carichi statici o dinamici più elevati aumenteranno il rischio di perforazione. In tali circostanze, è necessario prendere in considerazione ulteriori misure preventive. Attualmente sono disponibili tre tipi generici di inserti antiperforazione nelle calzature DPI. Si tratta di inserti metallici e non metallici, che devono essere selezionati sulla base di una valutazione dei rischi legati al lavoro. Tutti i tipi offrono protezione contro i rischi di perforazione, ma ognuno presenta diversi vantaggi o svantaggi aggiuntivi, tra cui: **• Inserti metallici (ad esempio S1PS, S3)**: sono meno influenzati dalla forma dell'oggetto tagliente/pericolo (ovvero il diametro, la geometria, l'affilatura) ma, a causa delle tecniche di fabbricazione delle calzature, potrebbero non coprire l'intera area inferiore del piede. **• Inserti non metallici (ad esempio PS o PL o categoria S1PS, S3L)**: possono essere più leggeri, più flessibili e fornire una maggiore superficie protettiva, ma la resistenza alla perforazione può variare maggiormente a seconda della forma dell'oggetto tagliente/pericolo (ovvero il diametro, la geometria, l'affilatura). Sono disponibili due tipi di protezione. Il tipo PS può fornire una protezione più adeguata contro gli oggetti di diametro ridotto rispetto al tipo PL. Per ulteriori informazioni sul tipo di inserto antiperforazione utilizzato in queste calzature, contattare il produttore o il fornitore indicato nella presente nota informativa d'uso.

CALZATURE DISSIPATIVE
Le calzature che recano la marcatura ESD sono conformi ai requisiti della norma EN 61340-5-1:2016 (valutata secondo il metodo di prova EN 61340-4-3:2018) relativa a specifici elementi di protezione rispetto agli ESD dei componenti elettronici (campo di applicazione relativo alla produzione e uso di dispositivi elettronici).

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito internet: si veda **.

ES INSTRUCCIONES DE USO PARA CALZADO DE SEGURIDAD Y CALZADO DE TRABAJO

Este calzado de seguridad/trabajo ha sido sometido a un examen UE de tipo conforme a las normas europeas de seguridad por el centro técnico especializado CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-Francia, organismo notificado n.º 0075. Está certificado según las normas EN ISO 20345:2022 y EN ISO 20347:2022. El marcado CE aplicado a estos zapatos significa que cumplen los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual.
IDENTIFICACIÓN DEL FABRICANTE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francia

NORMAS
EN ISO 20344:2022: Definición de los requisitos generales y métodos de ensayo del calzado de seguridad, del calzado de protección y del calzado de trabajo. Esta norma solo puede utilizarse junto con las normas EN ISO 20345:2022 y EN ISO 20347:2022, que especifican los requisitos del calzado en función de los niveles de riesgo específicos. **EN ISO 20345:2022:** Especificaciones del calzado de seguridad. Esta norma define, con referencia a la norma EN ISO 20344:2022, los requisitos básicos y adicionales (opcionales) del calzado de seguridad. PLANTILLAS – Los zapatos se suministran con una plantilla extraíble, que estaba colocada durante las pruebas. La plantilla debe permanecer en su lugar mientras los zapatos están en uso. Solo debe sustituirse por una plantilla comparable suministrada por el fabricante original. Los zapatos de seguridad está diseñado para minimizar el riesgo de lesiones que pueda sufrir el usuario durante su uso. Están diseñados para ser utilizados en un entorno de trabajo seguro y no evitan totalmente las lesiones en caso de accidente que supere los límites de control de la norma EN ISO 20345:2022. Los zapatos protegen los dedos de los pies del usuario contra el riesgo de lesiones por caída de objetos y aplastamiento cuando se usan en entornos industriales y comerciales donde pueden surgir peligros potenciales con la siguiente protección y, si es necesario, con protección adicional. La protección contra impactos es de 200 julios. La protección contra compresión es de 15 000 newtons. ANTIDESLIZANTES (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Dependiendo de las condiciones de prueba elegidas, los zapatos probados de acuerdo con las normas europeas EN están marcados con códigos. Estos códigos indican que el calzado cumple con los requisitos especificados durante las pruebas de la siguiente manera: probado conforme en baldosas cerámicas lubricadas con una solución de laurilsulfato de sodio (NaLS) = requisito fundamental. SR = probado conforme en baldosas cerámicas lubricadas con glicerol. Ø = El calzado no ha sido probado contra la resistencia al deslizamiento ya que está destinado a fines especiales. Dado que las superficies de prueba no son completamente representativas de cualquier tipo de suelo, se podrían considerar pruebas adicionales para identificar el zapato con la mejor relación de adherencia para un entorno particular. En todas las situaciones que impliquen deslizamiento, la superficie del suelo en sí y otros factores (aparte del calzado) tendrán un impacto significativo en el rendimiento del calzado. Por lo tanto, será imposible hacer que los zapatos sean antideslizantes en todas las condiciones que se puedan encontrar durante el uso. **EN ISO 20347:2022:** Especificaciones del calzado de trabajo. Estos zapatos son diferentes de los zapatos de seguridad por el hecho de que no tienen puntas de protección contra golpes y aplastamiento.

MARCADO
Cada zapato de seguridad lleva las siguientes marcas: Referencia a la norma europea - Marca de identificación del fabricante - Norma correspondiente al producto - Símbolo(s) apropiado(s) para la protección proporcionada - Fecha de fabricación (mes/año)
- Referencia de producto - Talla. Por lo tanto, teniendo en cuenta el grado de protección, el calzado no sólo cumple los requisitos básicos, sino también las siguientes características adicionales:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Todos los materiales (Clases I o II)	**SB:** requisitos básicos incluyendo la resistencia al deslizamiento sobre cerámica/NaLS	**OB:** requisitos básicos incluyendo resistencia al deslizamiento sobre cerámica/NaLS
Todos los materiales, excepto polímeros naturales o sintéticos (Clase I)	**S1:** requisitos básicos más: - zona del talón cerrada - propiedades antiestáticas - capacidad de absorción de energía del talón	**O1:** requisitos básicos más: - zona del talón cerrada - propiedades antiestáticas - capacidad de absorción de energía del talón
	S2: como S1 más: - resistencia a la penetración y absorción de agua de la caña	**O2:** como O1 más: - resistencia a la penetración y absorción de agua de la caña
	S3 (inserto metálico de tipo P) o **S3L** (inserto no metálico de tipo PL) o **S3S** (inserto no metálico de tipo PS): como S2 más: - resistencia a la perforación según el tipo - suela con crampones	**O3** (inserto metálico de tipo P) o **O3L** (inserto no metálico de tipo PL) o **O3S** (inserto no metálico de tipo PS): como O2 más: - resistencia a la perforación según el tipo - suela con crampones
Polímeros naturales y sintéticos (Clase II)	**S4:** requisitos básicos más: - zona del talón cerrada - propiedades antiestáticas - capacidad de absorción de energía del talón	**O4:** requisitos básicos más: - zona del talón cerrada - propiedades antiestáticas - capacidad de absorción de energía del talón
	S5 (inserto metálico de tipo P) o **S5L** (inserto no metálico de tipo PL) o **S5S** (inserto no metálico de tipo PS): como S4 más: - resistencia a la perforación según el tipo - suela con crampones	**O5** (inserto metálico de tipo P) o **O5L** (inserto no metálico de tipo PL) o **O5S** (inserto no metálico de tipo PS): como O4 más: - resistencia a la perforación según el tipo - suela con crampones
Todos los materiales, excepto polímeros naturales o sintéticos (Clase I)	**S6** : como S2 más: - Resistencia al agua de todo el zapato	**O6:** como O2 más: - Resistencia al agua de todo el zapato
	S7 (inserto metálico de tipo P) o **S7L** (inserto no metálico de tipo PL) o **S7S** (inserto no metálico de tipo PS): como S3 más: - Resistencia al agua de todo el zapato	**O7** (inserto metálico de tipo P) o **O7L** (inserto no metálico de tipo PL) o **O7S** (inserto no metálico tipo PS): como O3 más: - Resistencia al agua de todo el zapato

SÍMBOLOS DE ESPECIFICACIONES ESPECIALES:
P: Resistencia a la perforación:
- Resistencia de la suela a la perforación (1100 Newton)
- Inserto metálico, punta de perforación con un diámetro de 4,5 mm

PL: Resistencia a la perforación:
- Resistencia de la suela a la perforación (1100 Newton)
- Inserto no metálico, punta de perforación con un diámetro de 4,5 mm

PS: Resistencia a la perforación:
- Resistencia de la suela a la perforación (mín. 1100 N y valor individual ≥ 950 N)
- Inserto no metálico, punta de perforación con un diámetro de 3,0 mm

C: Propiedad eléctrica:
- Calzado parcialmente conductor (máx. 100 kΩ)

A: Propiedad eléctrica:
- Calzado antiestático (rango de resistencia de 100 kΩ a 1000 MΩ)

HI: Suela aislante contra el calor
CI: Suela aislante contra el frío
E : Capacidad de absorción de energía del talón (20 julios)
WR: Resistencia al agua de todo el zapato
M: Protección del metatarso
AN: Protección del maléolo (tobillo)
CR: Resistencia a los cortes
SC: Resistencia a la abrasión de los protectores contra piedras
SR: Resistencia al deslizamiento (en suelo de baldosas con glicerina)
WPA*: Caña: Resistencia a la penetración y absorción de agua
HRO: Suela: Resistencia al calor (contacto directo)
FO: Suela: Resistencia a los hidrocarburos
LG: Suela: Sistema de agarre para escalera

*Las propiedades de resistencia a la penetración y absorción de agua (WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) solo se aplican a los materiales de la caña y no

CLASIFICACIÓN DEL CALZADO DE SEGURIDAD Y DE TRABAJO

Clasificación	Descripción
Clase I	Calzado de cuero y otros materiales, excepto el calzado totalmente de caucho o polímero
Clase II	Calzado totalmente de polímero (por ejemplo, calzado totalmente moldeado), incluido el calzado totalmente de caucho (por ejemplo, totalmente vulcanizado).
Calzado híbrido	Calzado híbrido «moldeado» o calzado híbrido «montado».

LÍMITE DE PROTECCIÓN
La ausencia de los símbolos de marcado en el calzado de seguridad, como se explica en la tabla anterior, significa que los riesgos enumerados no están cubiertos por este artículo. Las propiedades de visibilidad diurna y nocturna (fluorescentes y retroreflectantes) no se reivindican. El calzado no debe ser modificado.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO
Transportar y almacenar el calzado en todo momento tal y como ha sido suministrado por el fabricante. Almacenar en un lugar seco, limpio, ventilado y protegido de los rayos solares directos (UV). - Todos los materiales se ven afectados por el paso del tiempo y, aunque nuestros zapatos están fabricados con los mejores materiales, no se recomienda su almacenamiento durante más de 3 años. Si las condiciones de almacenamiento son inadecuadas, la calidad de los materiales puede verse afectada significativamente. El límite de uso depende de la frecuencia, el grado de desgaste y el lugar de trabajo. El almacenamiento en un ambiente cálido y húmedo promueve el desgaste prematuro de las suelas de poliuretano (hidrólisis). En países cálidos y húmedos, el período de almacenamiento de zapatos con suela de poliuretano no debe exceder los 8 meses para evitar este fenómeno.

USO Y MANTENIMIENTO
Estos zapatos solo pueden cumplir con sus características de protección si se calzan perfectamente y se mantienen en buen estado. Antes de su uso, realice una inspección visual para asegurarse de que están en perfecto estado y realice una prueba. Si no están en perfecto estado y presentan daños como grietas, desgaste excesivo de la suela, roturas o restos de suciedad, sustitúyalos. Para un uso correcto de los zapatos, se aconseja: • elegir el modelo más adecuado a las exigencias específicas de su lugar de trabajo y a las condiciones ambientales/atmosféricas correspondientes • asegurarse de que los zapatos están en buenas condiciones antes de cada uso. • limpiarlos regularmente con cepillos, paños, etc. • encerar periódicamente la parte superior de cuero con un producto adecuado a base de grasa, cera, silicona, etc. • no utilizar nunca productos agresivos como gasolina, ácidos o disolventes. • no secar los zapatos cerca o en contacto directo con una fuente de calor. No se tiene constancia de que los métodos de montaje y las materias primas utilizadas sean perjudiciales para el usuario. Sin embargo, y especialmente en épocas cálidas y húmedas, su uso puede generar un fenómeno de sudoración y, en algunas personas sensibles, un fenómeno de alergia. En ese caso, deje de usar el equipo y póngase en contacto inmediatamente con su médico.

PERIODO DE OBSOLESCENCIA
Se recomienda utilizar este artículo en un periodo de 2 años a partir de la fecha de fabricación. Esta vida útil se aplica a los zapatos nuevos empaquetados y almacenados en condiciones controladas, protegidos de fuertes variaciones térmicas y de humedad relativa.

CALZADO PARCIALMENTE CONDUCTOR
Debe utilizarse calzado parcialmente conductor cuando sea necesario reducir lo más rápido posible la acumulación de cargas electrostáticas, por ejemplo, al manipular explosivos. Si no se ha eliminado por completo el riesgo de descarga por equipos eléctricos o piezas bajo tensión (CA o CC), no utilice calzado parcialmente conductor de electricidad. Para asegurarse de que estos zapatos son parcialmente conductores, se ha especificado un valor de 100 kΩ como el límite superior de la resistencia del producto en el estado nuevo. Durante el servicio, la resistencia eléctrica de los zapatos fabricados con material conductor puede modificarse significativamente mediante la flexión y la contaminación. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que el producto es capaz de cumplir su misión de disipación de cargas electrostáticas durante toda su vida útil. Cuando sea necesario, se aconseja al usuario que realice un ensayo in situ y compruebe la resistencia eléctrica a intervalos regulares. Este ensayo, junto con los ensayos que se mencionan a continuación, debe formar parte de los controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. Si el calzado se usa en condiciones en las que el material de la suela está contaminado con sustancias que pueden aumentar la resistencia eléctrica del calzado, el usuario siempre debe verificar las propiedades eléctricas de sus zapatos antes de acceder a una zona de riesgo. Se recomienda el uso de calcetines disipadores de electricidad. En los sectores en los que se lleve calzado parcialmente conductor, la resistencia del suelo no debe anular la protección proporcionada por el calzado. Durante su uso, no deben introducirse elementos aislantes entre la mediasuela y el pie del usuario. Si se coloca un inserto (es decir, plantilla, calcetines) entre la mediasuela y el pie, deberán comprobarse las propiedades eléctricas de la combinación zapato/inserto.

CALZADO ANTIESTÁTICO
El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario reducir al mínimo la El calzado antiestático debe utilizarse cuando sea necesario reducir al mínimo la acumulación de cargas electrostáticas mediante su disipación, evitando así el riesgo de ignición por chispas, por ejemplo, de sustancias o vapores inflamables, y cuando no pueda eliminarse completamente del lugar de trabajo el riesgo de descarga eléctrica procedente de equipos alimentados por la red eléctrica. El calzado antiestático introduce resistencia entre el pie y el suelo, pero no puede proporcionar una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión. No obstante, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra la sacudida eléctrica de una descarga estática, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si no se ha eliminado por completo el riesgo de descarga eléctrica debida a la electricidad estática, es imprescindible tomar medidas adicionales para evitar ese riesgo. Esta medida, junto con las pruebas adicionales que se mencionan a continuación, debe formar parte de los controles de rutina del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo. El calzado antiestático no proporciona protección contra descargas eléctricas derivadas de tensiones alternas o continuas. Si existe riesgo de exposición a la tensión alterna o continua, debe utilizarse calzado aislante para protegerse de lesiones graves. La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no cumplirá su función si se usa en condiciones húmedas. El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor si se utiliza durante largos periodos en condiciones húmedas. El calzado de clase II es resistente a la humedad y a las condiciones húmedas. Debe utilizarse en caso de riesgo de exposición. Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela está contaminado, el usuario deberá comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de acceder a una zona peligrosa. En las zonas en las que se utiliza calzado antiestático, la resistencia del suelo no debe anular la protección proporcionada por el calzado. Se recomienda el uso de calcetines antiestáticos. Por lo tanto, es necesario garantizar que la combinación del calzado, el usuario y el entorno permita que el producto cumpla su función prevista (disipación de cargas electrostáticas y cierta protección) durante toda su vida útil. Por ello, se aconseja al usuario que diseñe una prueba para realizarla in situ y que compruebe la resistencia eléctrica a intervalos frecuentes y regulares.

INSERTO ANTIPERFORACIÓN
La resistencia a la perforación de este calzado se midió en el laboratorio utilizando clavos y fuerzas estandarizadas. Los clavos de menor diámetro y las cargas estáticas o dinámicas más elevadas aumentarán el riesgo de perforación. En tales circunstancias, deben estudiarse medidas preventivas adicionales. Actualmente existen tres tipos genéricos de plantillas resistentes a la perforación en el calzado EPI. Se trata de insertos metálicos y no metálicos, que deben seleccionarse en función de una evaluación de riesgos laborales. Todos los tipos ofrecen protección contra el riesgo de perforación, pero cada uno tiene diferentes ventajas o desventajas adicionales, incluyendo los siguientes: **• Insertos metálicos (por ejemplo, S1PS, S3)**: Se ven menos afectados por la forma del objeto afilado/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo) pero, debido a las técnicas de fabricación de calzado, es posible que no cubran toda la zona inferior del pie. **• Insertos no metálicos (p.ej., PS o PL o categoría S1PS, S3L)**: pueden ser más ligeros, más flexibles y ofrecer una mayor superficie de protección, pero la resistencia a la perforación puede variar más dependiendo de la forma del objeto cortante/peligro (es decir, diámetro, geometría, filo). Hay dos tipos de protección disponibles. El tipo PS puede proporcionar una protección más adecuada contra objetos de diámetro reducido en comparación con el tipo PL. Para obtener más información sobre el tipo de inserto antiperforación utilizado en su calzado, comuníquese con el fabricante o proveedor que se detalla en este manual de usuario.

ZAPATOS DISIPATIVOS
Los zapatos que llevan el marcado ESD cumplen con los requisitos de la norma EN 61340-5-1:2016 (evaluadas según el método de prueba EN 61340-4 3:2018) sobre los elementos específicos de protección contra los ESD de los componentes electrónicos (ámbito de aplicación relativo a la producción y al uso de dispositivos electrónicos).

La declaración de conformidad está disponible en el sitio web: consulte **.

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO PARA CALÇADO DE SEGURANÇA E CALÇADO DE TRABALHO

Este calçado de segurança/trabalho foi submetido a um exame de tipo da UE de acordo com as normas de segurança europeias pelo centro técnico especializado CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-França, organismo notificado n.º 0075. Está certificado em conformidade com as normas EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022. A marcação CE afixada neste calçado significa que cumpre os requisitos essenciais de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual.
IDENTIFICAÇÃO DO FABRICANTE: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, França

NORMAS
EN ISO 20344:2022: definição dos requisitos gerais e métodos de teste para calçado de segurança, calçados de proteção e calçado de trabalho. Esta norma só pode ser utilizada em conjunto com as normas EN ISO 20345:2022 e EN ISO 20347:2022, que especificam os requisitos do calçado de acordo com níveis de risco específicos. **EN ISO 20345:2022:** especificações do calçado de segurança. Esta norma define, com referência à EN ISO 20344:2022, os requisitos fundamentais e adicionais (opcionais) para o calçado de segurança. PALMILHAS – O calçado é fornecido com palmilha removível, colocada durante o teste. A palmilha deve permanecer no lugar enquanto o calçado estiver em utilização. Só deve ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante original. O calçado de segurança é projetado para minimizar o risco de lesões que o utilizador poderá sofrer durante a sua utilização. É projetado para utilização num ambiente de trabalho seguro e não evita completamente lesões no caso de um acidente que exceda os limites de controlo da EN ISO 20345:2022. O calçado protege os dedos do utilizador contra o risco de lesões por queda de objetos e lesões por esmagamento quando usado em ambientes industriais e comerciais onde possam surgir perigos potenciais graças à seguinte proteção, bem como, quando aplicável, graças à proteção adicional. A proteção contra impactos é de 200 Joules. A proteção contra a compressão é de 15 000 Newtons. ANTIDERRAPANTES (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Dependendo das condições de teste escolhidas, o calçado testado de acordo com as normas europeias EN é marcado com códigos. Esses códigos indicam que o calçado está conforme com as exigências especificadas quando testado da seguinte forma: testado em conformidade sobre ladrilhos de cerâmica lubrificados com uma solução de laurilsulfato de sódio (NaLS) = requisito fundamental. SR = testado em conformidade sobre ladrilhos de cerâmica lubrificados com glicerol. Ø = O calçado não foi testado contra resistência ao escorregamento porque se destina a fins especiais. Como as superfícies de teste não são totalmente representativas de todos os tipos de piso, podem ser considerados testes adicionais para identificar o calçado com a melhor taxa de aderência para um determinado ambiente. Em todas as situações que impliquem escorregamento, a própria superfície do piso e outros fatores (além do calçado) terão uma influência significativa no desempenho do calçado. Será, portanto, impossível tornar os sapatos antiderrapantes em todas as condições que possam ser encontradas durante a utilização. **EN ISO 20347:2022:** especificações do calçado de trabalho. Este calçado difere do calçado de segurança pelo facto de não ter biqueiras para proteção contra impactos e esmagamento.

MARCAÇÃO
Cada peça de calçado de segurança está marcada: Referência à norma europeia - Marca de identificação do fabricante - Norma correspondente ao produto - Símbolo(s) adequado(s) à proteção fornecida - Data de fabrico (mês/ano)
- Referência do produto - Tamanho. Considerando o grau de proteção, o calçado responde não apenas aos requisitos básicos, mas também às seguintes características adicionais:

	EN ISO 20345:2022	EN ISO 20347:2022
Todos os materiais (Classe I ou II)	**SB:** requisitos fundamentais, incluindo resistência ao deslizamento cerâmico/NaLS	**OB:** requisitos fundamentais, incluindo resistência ao deslizamento cerâmico/NaLS
Todos os materiais, exceto polímeros naturais ou sintéticos (Classe I)	**S1:** requisitos fundamentais mais: - zona do calcanhar fechada - propriedades antiestáticas - capacidade de absorção de energia do calcanhar	**O1:** requisitos fundamentais mais: - zona do calcanhar fechada - propriedades antiestáticas - capacidade de absorção de energia do calcanhar
	S2: como S1, mais: - resistência à penetração e à absorção de água da gáspea	**O2:** como O1, mais: - resistência à penetração e à absorção de água da gáspea
	S3 (inserção metálica tipo P) ou **S3L** (inserção não metálica tipo PL) ou **S3S** (inserção não metálica tipo PS): como S2, mais: - resistência à perfuração dependendo do tipo - sola com pitões	**O3** (inserção metálica tipo P) ou **O3L** (inserção não metálica tipo PL) ou **O3S** (inserção não metálica tipo PS): como O2, mais: - resistência à perfuração dependendo do tipo - sola com pitões
Polímeros naturais e sintéticos (Classe II)	**S4:** requisitos fundamentais mais: - zona do calcanhar fechada - propriedades antiestáticas - capacidade de absorção de energia do calcanhar	**O4:** requisitos fundamentais mais: - zona do calcanhar fechada - propriedades antiestáticas - capacidade de absorção de energia do calcanhar
	S5 (inserção metálica tipo P) ou **S5L** (inserção não metálica tipo PL) ou **S5S** (inserção não metálica tipo PS): como S4, mais: - resistência à perfuração dependendo do tipo - sola com pitões	**O5** (inserção metálica tipo P) ou **O5L** (inserção não metálica tipo PL) ou **O5S** (inserção não metálica tipo PS): como O4, mais: - resistência à perfuração dependendo do tipo - sola com pitões
Todos os materiais, exceto polímeros naturais ou sintéticos (Classe I)	**S6**: como S2, mais: - resistência à água do calçado inteiro	**O6:** como O2, mais: - resistência à água do calçado inteiro
	S7 (inserção metálica tipo P) ou **S7L** (inserção não metálica tipo PL) ou **S7S** (inserção não metálica tipo PS): como S3, mais: - resistência à água do calçado inteiro	**O7** (inserção metálica tipo P) ou **O7L** (inserção não metálica tipo PL) ou **O7S** (inserção não metálica tipo PS): como O3 mais: - resistência à água do calçado inteiro

SÍMBOLOS DE ESPECIFICAÇÕES ESPECIAIS:
P: resistência à perfuração:
- Resistência da sola à perfuração (1100 Newton)
- Inserção metálica, ponta de perfuração com um diâmetro de 4,5 mm

PL: resistência à perfuração:
- Resistência da sola à perfuração (1100 Newton)
- Inserção não metálica, ponta de perfuração com um diâmetro de 4,5 mm

PS: resistência à perfuração:
- Resistência da sola à perfuração (mín. 1100 N e valor individual ≥ 950 N)
- Inserção não metálica, ponta de perfuração com um diâmetro de 3,0 mm

C: propriedade elétrica:
- Calçado parcialmente condutor (máx. 100 kΩ)

A: propriedade elétrica:
- Calçado antiestático (faixa de resistência de 100 kΩ a 1000 MΩ)

HI: sola isolante contra o calor
CI: sola isolante contra o frio
E: capacidade de absorção de energia do calcanhar (20 Joules)
WR: resistência à água do calçado inteiro
M: proteção do metatarso
AN: proteção do maléolo (tornozelo)
CR: resistência a cortes
SC: resistência das proteções contra pedras à abrasão
SR: resistência ao deslizamento (sobre piso de ladrilho com glicerina)
WPA*: gáspea: resistência à penetração e à absorção de água
HRO: sola: resistência ao calor (contacto direto)
FO: sola: resistência aos hidrocarbonetos
LG: sola: sistema de aderência para escada

*As propriedades de resistência à penetração e absorção de água WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) referem-se apenas a materiais da gáspea e não garantem a impermeabilização de todo o calçado.

CLASSIFICAÇÃO DO CALÇADO DE SEGURANÇA E DE TRABALHO

Classificação	Descrição
Classe I	Calçado de couro e outros materiais, exceto calçado totalmente de borracha ou totalmente de polímero
Classe II	Calçado totalmente de polímero (por exemplo, totalmente moldado), incluindo calçado totalmente de borracha (por exemplo, totalmente vulcanizado).
Calçado híbrido	Calçado híbrido "moldado" ou calçado híbrido "montado".

LIMITE DE PROTEÇÃO
A ausência no calçado de segurança dos símbolos de marcação explicitados na tabela anterior significa que os riscos listados não estão cobertos por este artigo. As propriedades de visibilidade diurna e noturna (fluorescentes e retrorrefletoras) não são reivindicadas. O calçado não deve ser modificado.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO
Transportar e armazenar sempre o calçado conforme fornecido pelo fabricante. Armazenar num local seco, limpo e ventilado, longe da luz solar direta (UV). - O tempo

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
OBUWIE OCHRONNE I ROBOCZE

Te obuwie ochronne/robocze zostały poddane badaniu typu UE zgodnie z europejskimi normami bezpieczeństwa przez wyspecjalizowane centrum techniczne CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, jednostka notyfikowana nr 0075. Są certyfikowane zgodnie z normami EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022. Oznakowanie CE na tych butach oznacza, że spełniają one zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej.
IDENTYFIKACJA PRODUCENTA: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Francja

NORMY
EN ISO 20344:2022: Definicja ogólnych wymagań i metod badań dotyczących obuwia ochronnego i roboczego. Niniejsza norma może być stosowana wyłącznie w połączeniu z EN ISO 20345:2022 i EN ISO 20347:2022, które określają wymagania dotyczące obuwia zgodnie z określonymi poziomami ryzyka. **EN ISO 20345:2022:** Specyfikacje obuwia ochronnego. Niniejsza norma określa, w odniesieniu do normy EN ISO 20344:2022, podstawowe i dodatkowe (opcjonalne) wymagania dotyczące obuwia ochronnego. WKŁADKI – Buty są wyposażone w wyjmowaną wkładkę, na miejscu podczas testów. Nie należy ich wyjmować na czas użytkowania obuwia. Można je jedynie zastąpić porównywalnymi wkładkami, dostarczonymi przez producenta wkładek oryginalnych. Buty ochronne zostały zaprojektowane z myślą o zminimalizowaniu ryzyka obrażeń, na które może być wystawiony użytkownik podczas wykonywania pracy. Są one przeznaczone do użytku w bezpiecznym środowisku pracy i nie zapobiegają całkowicie obrażeniom w razie wypadku przekraczającego limity kontrolne określone w normie EN ISO 20345:2022. Obuwie chroni palce użytkownika przed ryzykiem zranienia przez spadające przedmioty i przed zmiażdżeniem podczas noszenia w środowiskach przemysłowych i handlowych, w których występują potencjalne zagrożenia, przy użyciu odpowiedniej ochrony oraz (w stosownych przypadkach) ochrony dodatkowej. Ochrona przed uderzeniami wynosi 200 dżuli. Zapewniana ochrona przed zmiażdżeniem wynosi 15 000 N (niutonów). ANTYPOŚLIZGOWOŚĆ (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) W zależności od wybranych warunków badania, obuwie testowane zgodnie z europejskimi normami EN jest oznaczone kodami. Kody te wskazują, że obuwie spełnia określone wymagania podczas badania w następujący sposób: badane na płytkach ceramicznych nasmarowanych roztworem laurylosiarczanu sodu (NaLS) = wymaganie podstawowe. SR = badana zgodność na płytkach ceramicznych nasmarowanych glicerolem. Ø=Obuwie nie zostało przetestowane pod kątem odporności na poślizg, ponieważ jest przeznaczone do określonych celów. Ponieważ powierzchnie testowe nie przedstawiają wszystkich rodzajów podłóg, można rozważyć dodatkowe testy w celu określenia buta o najlepszej przyczepności dla danego środowiska. We wszystkich sytuacjach związanych z poślizgiem, sama powierzchnia podłogi i inne czynniki (inne niż obuwie) będą miały znaczący wpływ na wydajność obuwia. W związku z tym nie będzie możliwe wykonanie butów, które będą antypoślizgowe we wszystkich warunkach, które mogą wystąpić podczas użytkowania. **EN ISO 20347:2022:** Specyfikacje dotyczące obuwia roboczego. Te buty różnią się od obuwia ochronnego tym, że nie mają noska chroniącego przed uderzeniami i zmiażdżeniem.

ZNAKOWANIE
Każde obuwie ochronne jest oznaczone: Odniesienie do normy europejskiej - Znak identyfikacyjny producenta - Norma odpowiadająca produktowi - Symbol(-e) odpowiedni(-e) do przewidzianej ochrony - Data produkcji (miesiąc/rok)
- Odniesienie do produktu - Rozmiar. Biorąc pod uwagę stopień ochrony, buty spełniają nie tylko podstawowe wymagania, ale także mają następujące dodatkowe cechy:

	EN ISO 20345	EN ISO 20347:2022
Wszystkie materiały (klasa I lub II)	**SB:** podstawowe wymagania, w tym ceramika/odporność na poślizg NaLS	**OB:** podstawowe wymagania, w tym ceramika/odporność na poślizg NaLS
Wszystkie materiały z wyjątkiem polimerów naturalnych lub syntetycznych (klasa I)	**S1:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii	**O1:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii
	S2: jako S1 plus: - odporność pręta na przenikanie i wchłanianie wody	**O2:** jako O1 plus: - odporność pręta na przenikanie i wchłanianie wody
	S3 (wkładka metalowa typu P) lub **S3L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S3S** (wkładka niemetalowa typu PS): jako S2 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna	O3 (wkładka metalowa typu P) lub **O3L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O3S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako O2 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna
Polimery naturalne i syntetyczne (Klasa II)	**S4**: wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii	**O4:** wymagania podstawowe plus: - Zamknięty obszar pięty - antystatyczność - zdolność pięty do pochłaniania energii
	S5 (wkładka metalowa typu P) lub **S5L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S5S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako S4 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna	**O5** (wkładka metalowa typu P) lub **O5L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O5S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako O4 plus: - odporność na przebicie według typu - rzeźbiona podeszwa zewnętrzna
Wszystkie materiały z wyjątkiem polimerów naturalnych lub syntetycznych (klasa I)	**S6**: jako S2 plus: - Wodoodporność całego buta	**O6:** jako O2 plus: - Wodoodporność całego buta
	S7 (wkładka metalowa typu P) lub **S7L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **S7S** (wkładka niemetalowa typu PS) : jako S3 plus: - Wodoodporność całego buta	**O7** (wkładka metalowa typu P) lub **O7L** (wkładka niemetalowa typu PL) lub **O7S** (wkładka niemetalowa typu PS): jako O3 plus: - Wodoodporność całego buta

SYMBOLE I SPECYFIKACJE SPECJALNE:
P : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (1100 Newtonów)
- Wkładka metalowa, końcówka o średnicy 4,5 mm

PL : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (1100 Newtonów)
- Wkładka niemetalowa, końcówka o średnicy 4,5 mm

PS : Odporność na przebicie:
- Odporność podeszwy na przebicie (min.1100 N i wartość indywidualna ≥ 950 N)
- Wkładka niemetalowa, końcówka o średnicy 3,0 mm

C ~~Właściwości elektryczne~~:
- Częściowo przewodzące buty (maks. 100 kΩ)

Odp.: Właściwości elektryczne:
- Obuwie antystatyczne (zakres rezystancji od 100 kΩ do 1000 MΩ)

HI : Podeszwa termoizolacyjna
CI : Podeszwa izolująca zimno
E: Zdolność pochłaniania energii przez piętę (20 dżuli)
WR : Wodoodporność całego buta
M : Ochrona kości śródstopia
AN : Ochrona kostek
CR : Odporność na przecięcie
Odporność ochrony palcy na ścieranie SC
Sr : Antypoślizgowość (na posadzce pokrytej gliceryną)
WPA* : Pręt : Odporność na przenikanie i wchłanianie wody
HRO : Podeszwa zewnętrzna : Odporność na ciepło (bezpośredni kontakt)
FO : Podeszwa zewnętrzna : Odporność na węglowodory
LG : Podeszwa zewnętrzna : System uchwytów do drabiny

* WPA, S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) właściwości odporności na przenikanie i absorpcję wody dotyczą tylko górnych materiałów i nie gwarantują hydroizolacji całego buta.

KLASYFIKACJA OBUWIA OCHRONNEGO I ROBOCZEGO

Klasyfikacja	Opis
Klasa I	Obuwie wykonane ze skóry wyprawionej i innych materiałów, z wyjątkiem obuwia całkowicie gumowego lub całkowicie polimerowego
Klasa II	Obuwie całkowicie polimerowe (np. obuwie całkowicie formowane), w tym obuwie całkowicie gumowe (np. całkowicie wulkanizowane).
Hybrydowe buty	Hybrydowe buty "formowane" lub hybrydowe buty "montowane".

GRANICA OCHRONY
Brak symboli oznakowania na obuwiu ochronnym, wyjaśnionych w poprzedniej tabeli, oznacza, że wymienione zagrożenia nie są objęte niniejszym artykułem. Nie zgłasza się właściwości widoczności dziennej i nocnej (fluorescencyjnej i odblaskowej). Buty nie powinny być modyfikowane.

TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA
Zawsze transportuj i przechowuj obuwie dostarczone przez producenta. Przechowuj w suchym, czystym, dobrze wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego (UV). - Na wszystkie materiały ma wpływ czas i chociaż nasze buty są wykonane z najwyższej jakości materiałów, przechowywanie przez okres dłuższy niż 3 lata nie jest zalecane. Jeśli warunki przechowywania są nieodpowiednie, jakość materiałów może być znacznie obniżona. Limit użytkowania zależy od jego częstotliwości, stopnia zużycia i miejsca pracy. Przechowywanie w gorącym i wilgotnym środowisku sprzyja przedwczesnemu zużyciu podeszew poliuretanowych (hydrolizie). Aby uniknąć tego zjawiska w gorących i wilgotnych krajach, buty z podeszwami poliuretanowymi powinny być przechowywane przez ponad 8 miesięcy, aby uniknąć tego zjawiska.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA
Te buty mogą być zgodne z ich właściwościami ochronnymi tylko wtedy, gdy idealnie pasują i są dobrze utrzymane. Przed użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową, aby upewnić się, że są w idealnym stanie i przystąpić do zakładania. Jeśli nie są w idealnym stanie i wykazują uszkodzenia, takie jak rozdarcia, nadmierne zużycie podeszwy, pęknięcia lub ślady brudu, wymień je. W celu prawidłowego użytkowania obuwia zaleca się: • dobrać najbardziej odpowiedni model do specyficznych wymagań miejsca pracy i odpowiednich warunków środowiskowych/atmosferycznych • upewnić się, że buty są w dobrym stanie przed każdym użyciem. • regularnie czyścić je szczotkami, szmatkami itp. • okresowo woskować skórzaną cholewkę odpowiednim produktem na bazie smaru, wosku, silikonu itp. • nigdy nie używać agresywnych produktów, takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki. • nie suszyć butów w pobliżu lub w bezpośrednim kontakcie ze źródłem ciepła. Nie wiadomo, czy stosowane metody montażu i surowce są szkodliwe dla użytkownika. Jednak, szczególnie w upalne i wilgotne dni, ich stosowanie może powodować pocenie się i, u niektórych osób wrażliwych, alergie. W takim przypadku należy zaprzestać korzystania z produktu i natychmiast skontaktować się z lekarzem.

OKRES PRZYDATNOŚCI
Zaleca się używanie tego artykułu w ciągu 2 lat od daty produkcji. Ten okres trwałości dotyczy nowych butów pakowanych i przechowywanych w kontrolowanych warunkach, chronionych przed silnymi zmianami termicznymi i wilgotnością względną.

OBUWIE CZĘŚCIOWO PRZEWODZĄCE
Obuwie częściowo przewodzące powinno być używane tam, gdzie jest to konieczne, aby jak najszybciej zmniejszyć gromadzenie się ładunków elektrostatycznych, na przykład podczas obchodzenia się z materiałami wybuchowymi. Jeśli ryzyko porażenia prądem przez urządzenie elektryczne lub element pod napięciem (AC lub DC) nie zostało całkowicie wyeliminowane, nie należy używać butów, które są częściowo przewodzą prąd elektryczny. Aby zapewnić częściowe przewodzenie tych butów, określono wartość 100 kΩ jako górną granicę rezystancji produktu, gdy jest nowy. Podczas pracy opór elektryczny obuwia wykonanego z materiału przewodzącego może zostać znacznie zmieniony przez zginanie i zanieczyszczenie. Dlatego konieczne jest zapewnienie, że produkt jest w stanie spełnić swoje zadanie rozpraszania ładunków elektrostatycznych przez cały okres jego użytkowania. W razie potrzeby zaleca się, aby użytkownik przeprowadził test na miejscu i sprawdzał rezystancję elektryczną w regularnych odstępach czasu. Test ten, wraz z testami wymienionymi poniżej, powinien stanowić część rutynowych kontroli programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których materiał podeszwy jest zanieczyszczony substancjami, które mogą zwiększyć opór elektryczny obuwia, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości elektryczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. Zaleca się stosowanie skarpetek rozpraszających energię elektryczną. W miejscach, w których nosi się obuwie częściowo przewodzące, opór podłoża nie powinien negować ochrony zapewnianej przez obuwie. Podczas użytkowania nie należy wkładać żadnego elementu izolacyjnego między wkładkę buta a stopę użytkownika. Jeśli wkładka (tj. wkładka, skarpetki) jest umieszczona między wkładką a stopą, należy sprawdzić właściwości elektryczne kombinacji but/wkładka.

OBUWIE ANTYSTATYCZNE
Obuwie antystatyczne powinno być używane, gdy konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskier, na przykład substancji łatwopalnych lub oparów, oraz gdy ryzyko porażenia prądem elektrycznym ze sprzętu zasilanego z sieci nie może być całkowicie wyeliminowane z miejsca pracy. Obuwie antystatyczne wprowadza opór między stopą a podłogą, ale nie może zapewnić pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem. Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wyładowania elektrostatycznego, ponieważ wprowadza jedynie opór między stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym z powodu wyładowań elektrostatycznych nie zostało całkowicie wyeliminowane, niezbędne są dodatkowe środki w celu uniknięcia tego ryzyka. Te środki ostrożności wraz z dodatkowymi testami wymienionymi poniżej, powinien stanowić część rutynowych kontroli programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym wynikającym z napięć AC lub DC. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na napięcie AC lub DC, należy stosować obuwie izolacyjne w celu ochrony przed poważnymi obrażeniami. Odporność elektryczna obuwia antystatycznego może być znacznie zmieniona przez zginanie, zanieczyszczenie lub wilgoć. Ten rodzaj obuwia nie będzie spełniał swojej funkcji, jeśli będzie noszony w mokrych warunkach. Buty klasy I mogą wchłaniać wilgoć i mogą stać się przewodzące, jeśli są noszone przez długi czas w mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgoć. Powinny być stosowane, gdy istnieje ryzyko narażenia. Jeśli obuwie jest używane w warunkach, w których materiał podeszwy jest zanieczyszczony, użytkownik powinien zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do obszaru niebezpiecznego. W miejscach, w których nosi się obuwie antystatyczne, opór podłoża nie powinien negować ochrony zapewnianej przez obuwie. Zaleca się stosowanie skarpet antystatycznych. W związku z tym konieczne jest zapewnienie, aby połączenie obuwia, użytkownika i środowiska pozwalało produktowi spełniać jego zamierzoną funkcję (rozpraszanie ładunków elektrostatycznych i pewna ochrona) przez cały okres jego użytkowania. W związku z tym zaleca się, aby użytkownik zaprojektował test do przeprowadzenia na miejscu i sprawdzał rezystancję elektryczną w częstych i regularnych odstępach czasu.

WKŁADKA ANTYPERFORACYJNA
Odporność na przebicie tego buta mierzono w laboratorium za pomocą znormalizowanych gwoździ i sił. Gwoździe o mniejszej średnicy oraz większe obciążenia statyczne lub dynamiczne zwiększają ryzyko perforacji. W takich okolicznościach należy rozważyć dodatkowe środki zapobiegawcze. Obecnie w obuwiu PPE dostępne są trzy ogólne rodzaje wkładek odpornych na przebicie. Są to wkładki metalowe i niemetalowe, które należy dobrać na podstawie oceny ryzyka związanego z pracą. Wszystkie typy zapewniają ochronę przed zagrożeniami wynikającymi z przebicia, ale każdy z nich ma inne dodatkowe zalety lub wady, w tym następujące: • **Wkładki metalowe (np. S1PS, S3)**: Są one mniej podatne na kształt ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. średnica, geometria, krawędź tnąca), ale ze względu na techniki produkcji obuwia mogą nie obejmować całego dolnego obszaru stopy. • **Wkładki niemetalowe (PS lub PL lub na przykład kategoria S1PS, S3L)**: Mogą być lżejsze, bardziej elastyczne i oferować większą powierzchnię ochronną, ale odporność na przebicie może się różnić w zależności od kształtu ostrego przedmiotu/zagrożenia (tj. Średnica, geometria, krawędź tnąca). Dostępne są dwa rodzaje ochrony. Typ PS może zapewnić bardziej odpowiednią ochronę przed obiektami o mniejszej średnicy w porównaniu z typem PL. Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzaju wkładki antyperforacyjnej używanej w obuwiu, skontaktuj się z producentem lub dostawcą podanym w niniejszej instrukcji obsługi.

OBUWIE ROZPRASZAJĄCE
Buty z oznaczeniem ESD spełniają wymagania normy EN 61340-5-1:2016 (oceniona zgodnie z metodą badawczą EN 61340-4 3:2018) dotyczącą specyficznych elementów ochronnych ESD komponentów elektronicznych (zakres produkcji i użytkowania urządzeń elektronicznych).

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej: patrz **.

[illegible]

DA BRUGERVEJLEDNING TIL SIKKERHEDSFODTØJ OG ARBEJDSFODTØJ

Disse sikkerhedssko er blevet underkastet en EU-typeafprøvning i overensstemmelse med europæiske sikkerhedsstandarder af det specialiserede tekniske center CTC - Parc Scientifique Tony Garnier, 4, rue Hermann Frenkel-69367 Lyon Cedex 07-France, bemyndiget organ nr. 0075. De er certificeret til at opfylde standarderne EN ISO 20345:2022 og EN ISO 20347:2022. CE-mærkningen på disse sko betyder, at de opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i forordning (EU) 2016/425 om personlige værnemidler.
FABRIKANTENS IDENTIFIKATION: WORLDWIDE EURO PROTECTION, 120 RUE MICHEL GIRER, 01390 MIONNAY, Frankrig

STANDARDER

EN ISO 20344:2022: Definition af generelle krav og prøvningsmetoder til sikkerhedsfodtøj, beskyttelsesfodtøj og arbejdsfodtøj. Denne standard kan kun anvendes sammen med EN ISO 20345:2022 og EN ISO 20347:2022, som specificerer krav til fodtøj i henhold til specifikke risikoniveauer. **EN ISO 20345:2022:** Specifikationer for sikkerhedssko. Denne standard definerer, med henvisning til EN ISO20344:2022, de grundlæggende og supplerende (valgfrie) krav til sikkerhedssko. INDLÆGSSÅLER – Skoene leveres med en aftagelig indersål, der er på plads under testen. Indersålen skal forblive på plads, mens skoene er i brug. Den bør kun erstattes af en tilsvarende indlægssål fra den oprindelige producent. Sikkerhedsfodtøj er designet til at minimere risikoen for skader på brugeren under brug. De er designet til at blive brugt i et sikkert arbejdsmiljø og forhindrer ikke helt personskade i tilfælde af en ulykke, der overskrider kontrolgrænserne i EN ISO 20345:2022. Fodtøjet beskytter brugerens tæer mod risiko for skader på grund af faldende genstande og knusning, når det bæres i industrielle og kommercielle miljøer, hvor der kan opstå potentielle farer med følgende beskyttelse samt, hvor det er relevant, yderligere beskyttelse. Slagbeskyttelsen er 200 Joule. Kompressionsbeskyttelse er 15.000 Newton. SKRIDSIKKERT (EN ISO 20344:2022, EN ISO 20345:2022, EN ISO 20347:2022) Afhængigt af de valgte testbetingelser er fodtøj testet i henhold til europæiske EN-standarder mærket med koder. Disse koder angiver, at fodtøjet opfylder de angivne krav, når det testes som følger: testet i overensstemmelse med keramiske fliser smurt med natriumlaurylsulfat (NaLS) opløsning = grundlæggende krav. SR = testet kompatibel på keramiske fliser smurt med glycerol. Ø=Fodtøjet er ikke testet for skridsikkerhed, da det er beregnet til specifikke formål. Da testfladerne ikke er helt repræsentative for alle typer gulve, kan yderligere tests overvejes for at identificere skoen med den bedste grebshastighed for et bestemt miljø. I alle situationer, der involverer glidning, vil selve gulvoverfladen og andre faktorer (bortset fra fodtøj) have en væsentlig indvirkning på fodtøjets ydeevne. Det vil derfor være umuligt at gøre fodtøjet skridsikkert under alle forhold, der kan opstå under brug. **EN ISO 20347:2022:** Specifikationer for arbejdsfodtøj. Disse sko er forskellige fra sikkerhedssko, da de ikke har tåhætter for at beskytte mod slag og knusning.

MÆRKNING

Hver sikkerhedssko er mærket: Henvisning til den europæiske standard - Fabrikantens identifikationsmærke - Standard svarende til produktet - Symbol(er), der er passende for den ydede beskyttelse - Fremstillingsdato (måned/år)
- Produktreference - Størrelse. I betragtning af beskyttelsesgraden opfylder skoene derfor ikke kun de grundlæggende krav, men også følgende yderligere egenskaber:

	EN ISO20345:2022	EN ISO20347:2022
Alle materialer (Klasse I eller II)	**SB:** grundlæggende krav, herunder keramik/NaLS skridsikkerhed	**OB:** grundlæggende krav, herunder keramik/NaLS skridsikkerhed
Alle materialer undtagen naturlige og syntetiske polymerer (Klasse I)	**S1:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne	**O1:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne
	S2: som S1 plus: - modstandsdygtighed over for indtrængning og vandabsorption af stangen	**O2:** som O1 plus: - modstandsdygtighed over for indtrængning og vandabsorption af stangen
	S3 (P-type metalindsats) eller **S3L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S3S** (ikke-metallisk skær type PS): som S2 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål	O3 **(**P-type metalindsats) eller **O3L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **O3S** (ikke-metallisk skær type PS) : som O2 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål
turlige og syntetiske polymerer (Klasse II)	**S4**: grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne	**O4:** grundlæggende krav plus: - lukket hælområde - antistatiske egenskaber - hælens energiabsorberende evne
	S5 (P-type metalindsats) eller **S5L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S5S** (ikke-metallisk skær type PS) : som S4 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål	**O5** (P-type metalindsats) eller **O5L** (ikke-metallisk skær type PL) eller **O5S** (ikke-metallisk skær type PS) : som O4 plus: - punkteringsmodstand efter type - rillet ydersål
Alle materialer undtagen naturlige og syntetiske polymerer (Klasse I)	**S6**: som S2 plus: - Vandtæthed af hele skoen	**O6:** som O2 plus: - Vandtæthed af hele skoen
	S7 (P-type metalindsats) eller **S7L** (ikke-metallisk indsats type PL) eller **S7S** (ikke-metallisk skær type PS) : som S3 plus: - Vandtæthed af hele skoen	**O7** (P-type metalindsats) eller **O7L** (ikke-metallisk skær type PL) eller **O7S** (ikke-metallisk skær type PS): som O3 plus: - Vandtæthed af hele skoen

SYMBOLER FOR SÆRLIGE SPECIFIKATIONER:

P : Punkteringsmodstand :
- Sålens punkteringsmodstand (1100 Newton)
- Metalindsats, 4,5 mm diameter punkteringsspids

PL : Punkteringsmodstand :
- Sålens punkteringsmodstand (1100 Newton)
- Ikke-metallisk indsats, 4,5 mm diameter punkteringsspids

PS : Punkteringsmodstand :
- Sålens modstandsdygtighed over for punktering (min. 1100 N og individuel værdi ≥ 950 N)
- Ikke-metallisk indsats, 3,0 mm diameter punkteringsspids

C Elektrisk ~~ejendom~~:
- Delvis ledende sko (maks. 100 kΩ)

A : Elektrisk ejendom :
- Antistatisk fodtøj (modstandsområde fra 100 kΩ til 1000 MΩ)

HI : Varmeisolerende sål
CI : Kuldeisolerende sål
E: Hælens energiabsorptionskapacitet (20 Joule)
WR : Vandtæthed af hele skoen
M : Metatarsal beskyttelse
AN : Beskyttelse af malleoli (ankler)
CR : Skæremodstand
SC Slidstyrke af tåkapper
Sr : Skridsikkerhed (på flisebelagt gulv med glycerin)
WPA*: Stang : Modstandsdygtighed over for vandindtrængning og absorption
HRO : Ydersål : Varmebestandighed (direkte kontakt)
FO : Ydersål : Modstandsdygtighed over for kulbrinter
LG : Ydersål : Gribesystem til stige

*WPA , S2, O2, S3, O3, S3L, O3L, S3S, O3S) vandgennemtrængnings- og absorptionsbestandighedsegenskaber gælder kun for de øverste materialer og garanterer ikke en vandtætning af hele skoen.

KLASSIFICERING AF SIKKERHEDS- OG ARBEJDSFODTØJ

Klassificering	Beskrivelse
Klasse I	Fodtøj af læder og andre materialer, undtagen sko af gummi eller polymer
Klasse II	Fodtøj i helpolymer (f.eks. fuldt støbt fodtøj), herunder fodtøj i helgummi (f.eks. fuldt vulkaniseret).
Hybridsko	Hybrid "støbte" sko eller hybrid "monterede" sko.

BESKYTTELSESGRÆNSE

Fraværet af mærkningssymboler på sikkerhedsskoene, som forklaret i den foregående tabel, betyder, at de anførte risici ikke er omfattet af denne artikel. Dag- og natsynsegenskaber (fluorescerende og retroreflekterende) er ikke påberåbt. Skoen bør ikke ændres.

TRANSPORT OG OPBEVARING

Transportér og opbevar altid fodtøj som leveret af producenten. Opbevares på et tørt, rent, godt ventileret sted væk fra direkte sollys (UV). - Alle materialer påvirkes af tiden, og selvom vores sko er lavet af førsteklasses materialer, anbefales opbevaring i mere end 3 år ikke. Hvis opbevaringsforholdene er uhensigtsmæssige, kan kvaliteten af materialerne blive væsentligt forringet. Grænsen for brug afhænger af dens hyppighed, graden af slid og arbejdspladsen. Opbevaring i et varmt og fugtigt miljø fremmer for tidlig slitage af polyurethansålene (hydrolyse). For at undgå dette fænomen i varme og fugtige lande bør sko med polyurethansåler opbevares i mere end 8 måneder for at undgå dette fænomen.

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Disse sko kan kun tilpasse sig deres beskyttende egenskaber, hvis de passer perfekt og er godt vedligeholdt. Før brug skal du foretage en visuel inspektion for at sikre, at de er i perfekt stand og fortsætte med en montering. Hvis de ikke er i perfekt stand og viser skader som tårer, overdreven slid på sålen, brud eller spor af snavs, skal de udskiftes. For korrekt brug af skoene er det tilrådeligt at: • vælge den mest passende model til de specifikke krav på din arbejdsplads og de tilsvarende miljømæssige/atmosfæriske forhold • sikre, at skoene er i god stand før hver brug. • rengøre dem regelmæssigt med børster, klude osv. • jævnligt give læderet voks med et passende produkt baseret på fedt, voks, silikone osv. • aldrig bruge aggressive produkter som benzin, syrer, opløsningsmidler. • ikke tørre skoene i nærheden eller i direkte kontakt med en varmekilde. De anvendte monteringsmetoder og råmaterialer vides ikke at være skadelige for brugeren. Men især i varmt og fugtigt vejr kan deres anvendelse generere sved og hos nogle følsomme personer allergier. I dette tilfælde skal du stoppe med at bruge udstyret og straks kontakte din læge.

FORÆLDELSESPERIODE

Det anbefales at bruge denne artikel inden for 2 år fra fremstillingsdatoen. Denne holdbarhed gælder for nye sko pakket og opbevaret under kontrollerede forhold, beskyttet mod stærke termiske variationer og relativ luftfugtighed.

DELVIS LEDENDE FODTØJ

Delvis ledende fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt for at reducere ophobningen af elektrostatiske ladninger så hurtigt som muligt, f.eks. ved håndtering af sprængstoffer. Hvis risikoen for stød fra en elektrisk enhed eller strømførende komponent (AC eller DC) ikke er helt elimineret, bør sko, der er delvist elektrisk ledende, ikke anvendes. For at sikre, at disse sko er delvist ledende, er en værdi på 100 kΩ angivet som den øvre grænse for produktets modstand, når det er nyt. Under service kan den elektriske modstand af fodtøj fremstillet af ledende materiale ændres væsentligt ved bøjning og forurening. Derfor er det nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin opgave med at sprede elektrostatiske ladninger i hele sin levetid. Når det er nødvendigt, er det derfor tilrådeligt for brugeren at oprette en test, der skal udføres på stedet og kontrollere den elektriske modstand med jævne mellemrum. Denne prøve bør sammen med de nedenfor nævnte prøver indgå i den rutinemæssige kontrol af programmet for forebyggelse af arbejdsulykker. Hvis fodtøjet anvendes under forhold, hvor det eneste materiale er forurenet med stoffer, der kan øge fodtøjets elektriske modstand, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets elektriske egenskaber, før han går ind i et farligt område. Det anbefales at bruge strømper, der spreder elektricitet. I områder, hvor der bæres delvist ledende fodtøj, bør jordmodstanden ikke ophæve beskyttelsen fra fodtøjet. Under brug bør der ikke indsættes noget isolerende element mellem skoens indersål og bærerens fod. Hvis en indsats (dvs. indersål, sokker) placeres mellem indersålen og foden, skal de elektriske egenskaber ved skoen/indsats-kombinationen kontrolleres.

ANTISTATISK FODTØJ

Antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt for at minimere ophobningen af elektrostatiske ladninger ved deres spredning, således at man undgår risikoen for antændelse ved gnister, f.eks. af brandfarlige stoffer eller dampe, og hvor risikoen for elektrisk stød fra netdrevet udstyr ikke helt kan elimineres fra arbejdspladsen. Antistatisk fodtøj introducerer modstand mellem foden og gulvet, men kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Antistatisk fodtøj er ikke egnet til arbejde på strømførende elektriske installationer. Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod det elektriske stød fra en statisk udladning, da det kun skaber modstand mellem foden og jorden. Hvis risikoen for elektrisk stød på grund af statisk udladning ikke er helt elimineret, er yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko afgørende. Disse foranstaltninger bør sammen med de øvrige tests nævnt nedenfor indgå i den rutinemæssige kontrol af programmet for forebyggelse af arbejdsulykker. Antistatisk fodtøj giver ikke beskyttelse mod elektriske stød som følge af AC- eller DC-spændinger. Hvis der er risiko for udsættelse for veksel- eller jævnstrømsspænding, bør isolerende fodtøj bruges til at beskytte mod alvorlig personskade. Den elektriske modstand af antistatisk fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke udføre sin funktion, hvis den bæres under våde forhold. Klasse I-sko kan absorbere fugt og kan blive ledende, hvis de bæres i lange perioder under våde forhold. Klasse II-fodtøj er modstandsdygtigt over for fugt og våde forhold. De bør anvendes, når der er risiko for eksponering. Hvis fodtøjet anvendes under forhold, hvor sålmaterialet er forurenet, skal brugeren altid kontrollere fodtøjets antistatiske egenskaber, før vedkommende går ind i et farligt område. I områder, hvor der bæres antistatisk fodtøj, bør jordmodstanden ikke ophæve beskyttelsen fra fodtøjet. Det anbefales at bruge antistatiske sokker. Det er derfor nødvendigt at sikre, at kombinationen af fodtøj, bærer og miljø gør det muligt for produktet at opfylde sin tilsigtede funktion (spredning af elektrostatiske ladninger og en vis beskyttelse) i hele dets levetid. Brugeren rådes således til at designe en test, der skal udføres på stedet og kontrollere den elektriske modstand med hyppige og regelmæssige intervaller.

ANTI-PERFORERINGSINDSATS

Punkteringsmodstanden for denne sko blev målt i laboratoriet ved hjælp af standardiserede søm og kræfter. Søm med mindre diameter og højere statiske eller dynamiske belastninger vil øge risikoen for perforering. Under sådanne omstændigheder bør der overvejes yderligere forebyggende foranstaltninger. Tre generiske typer af punkteringsresistente indsatser er i øjeblikket tilgængelige i PPE-fodtøj. Der er tale om metal- og ikke-metalindsatser, som bør vælges på grundlag af en arbejdsrelateret risikovurdering. Alle typer giver beskyttelse mod punkteringsrisici, men hver har forskellige yderligere fordele eller ulemper, herunder følgende: • **Metalindsatser (f.eks. S1PS, S3)**: Disse påvirkes mindre af formen af det skarpe objekt/fare (dvs. diameter, geometri, skærekant), men på grund af fodtøjsfremstillingsteknikker dækker de muligvis ikke hele fodens nedre område. • **Ikke-metalliske skær (PS eller PL eller kategori S1PS, S3L for eksempel)**: Disse kan være lettere, mere fleksible og tilbyde et større beskyttende overfladeareal, men punkteringsmodstand kan variere mere afhængigt af formen af den skarpe genstand/fare (dvs. diameter, geometri, skærekant). Der er to typer af beskyttelse tilgængelig. PS-typen kan give en mere hensigtsmæssig beskyttelse mod objekter med mindre diameter sammenlignet med type PL. For mere information om typen af anti-perforeringsindsats, der anvendes i dit fodtøj, bedes du kontakte producenten eller leverandøren, der er angivet i denne brugermanual.

DISSIPATIVT FODTØJ

Sko med ESD-mærkning opfylder kravene i standarden EN 61340-5-1:2016 (vurderet i henhold til prøvningsmetode EN 61340-4 3:2018) vedrørende specifikke ESD-beskyttelseselementer i elektroniske komponenter (anvendelsesområde for produktion og brug af elektronisk udstyr).

Overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på webstedet: se **.

CS NÁVOD K POUŽITÍ K BEZPEČNOSTNÍ OBUVI A PRACOVNÍ OBUVI

[illegible]

SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE BEZPEČNOSTNEJ OBUVI A PRACOVNEJ OBUVI

[illegible]

UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНЕ ТА РОБОЧЕ ВЗУТТЯ

[illegible]

FI KÄYTTÖOHJEET TURVAJALKINEET JA TYÖKENGÄT

[illegible]

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА НА ОБЕЗОПАСЯВАЩИ ОБУВКИ И РАБОТНИ ОБУВКИ

[illegible]

HR UPUTE ZA UPOTREBU ZA ZAŠTITNE I RADNE CIPELE

[illegible]

UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Obuća je usklađena sa svojim tehničkim značajkama i pruža zaštiti samo ako korisniku dobro pristaje i ako je u dobrom stanju i očuvana. Prije upotrebe vizualno pregledajte obuću kako biste provjerili je li u savršenom stanju, a nakon toga isprobajte pristaje li vam. Ako obuća nije u savršenom stanju i ima oštećenja, primjerice, ako je rašivena, ako je potplat jako istrošen ili ima napuknuća i tragova prljavštine, zamijenite je. Ako želite pravilno upotrebljavati cipele, preporučujemo vam sljedeće: • Birajte modele koji najbolje zadovoljavaju specifične zahtjeve vašeg radnog mjesta i prikladne su za upotrebu u uvjetima okoline i klimatskim uvjetima u kojima radite. • Prije svake upotrebe provjerite jesu li cipele u dobrom stanju. • Cipele redovno čistite četkom, krpom ili sl. • Povremeno voskom premažite gornjište ako je od kože, a za to upotrijebite odgovarajućim proizvod na bazi masti, voska, silikona i sl. • Nikada nemojte upotrebljavati agresivne proizvode kao što su benzin, kiseline i otapala. • Cipele sušite podalje od izvora topline. Ne postoje nikakve spoznaje o tome da bi način izrade ili upotrijebljene sirovine mogli naškoditi korisniku. Međutim, a posebice u doba godine kad su temperature i razina vlage visoki, pri upotrebi može doći do znojenja i, kod onih osoba koje su posebno osjetljive, može se pojaviti alergija. U tom slučaju prestanite upotrebljavati obuću i odmah zatražite liječničku pomoć.

RAZDOBLJE ZASTARIJEVANJA

Preporučuje se korištenje ovog proizvoda u roku od 2 godine od datuma proizvodnje. Ovaj rok valjanosti odnosi se na nove cipele koje su pakirane i skladištene u kontroliranim uvjetima, zaštićene od velikih temperaturnih razlika i relativne vlažnosti.

CIPELE KOJE DJELOMIČNO PROVODE ELEKTRIČNU ENERGIJU

Obuća koja djelomično provodi električnu energiju upotrebljava se kad je potrebno smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja, primjerice, prilikom rukovanja eksplozivnim materijalima. Ako postoji opasnost od strujnog udara iz nekog električnog uređaja ili elementa pod naponom, ne bi se smjele upotrebljavati cipele koje djelomično provode električnu energiju. Kako bi se osiguralo da cipele djelomično provode električnu energiju, kao gornja granica otpornosti navedena je vrijednost 100 kΩ i to dok su cipele nove. Tijekom upotrebe svojstva električne otpornosti obuće mogu se značajno promijeniti uslijed savijanja i prljanja. Stoga je potrebno osigurati da proizvod može ispunjavati svoju zadaću rasipanja elektrostatičkog naboja za čitavog vijeka trajanja. Zato osobama koje proizvod nose preporučujemo da, kad god je to moguće, na licu mjesta i redovno provjeravaju električnu otpornost obuće. Ovo ispitivanje, zajedno s dolje navedenim provjerama, treba postati dio rutinske kontrole u okviru programa sprječavanja nesreća na radnom mjestu. Ako se cipele upotrebljavaju u uvjetima u kojima materijal potplata mogu kontaminirati neke tvari koje mogu povećati njihovu električnu otpornost, osoba koja ih nosi mora redovno provjeravati električnu otpornost cipela prije ulaska u područja visokog rizika. Preporučujemo upotrebu zaštitnih čarapa koje posjeduju svojstva električne otpornosti. Na radnim mjestima na kojima se nose cipele koje djelomično provode električnu energiju, otpornost podloge mora biti takva da ne utječe negativno na zaštitu koju pružaju cipele. Tijekom upotrebe nije dopušteno postavljanje dodatnog izolacijskog materijala između uloška cipele i stopala osobe koja ih nosi. Ako se umetne neki umetak (uložak ili čarape) između uloška cipele i stopala, potrebno je provjeriti svojstva električne otpornosti takve kombinacije cipele i uloška.

ANTISTATIČKE CIPELE

Antistatičke cipele treba upotrebljavati kada je potrebno što više smanjiti nakupljanje elektrostatičkog naboja njegovim raspršivanjem, čime se izbjegava opasnost od zapaljenja od iskri koje stvaraju, primjerice, zapaljive tvari ili para, ili u slučajevimakada se opasnost od strujnog udara zbog opreme pod mrežnim naponom ne može u potpunosti eliminirati na radnom mjestu. Antistatičke cipele stvaraju otpor između stopala i podloge, ali ne može pružiti potpunu zaštitu. Antistatičke cipele nisu prikladne za rad na električnim instalacijama pod naponom. Međutim, napominjemo da nošenje antistatičkih cipela ne može u potpunosti jamčiti zaštitu od strujnih udara uslijed treba imati na umu da antistatička obuća ne može jamčiti odgovarajuću zaštitu od strujnog udara uslijed pražnjenja statičkog elektriciteta jer pruža zaštitu isključivo između stopala i podloge. Ako rizik od strujnog udara uslijed pražnjenja statičkog elektriciteta nije u potpunosti uklonjen, moraju se poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegla pojava navedenog rizika. Ovo mjere zaštite, zajedno s dolje navedenim provjerama, trebaju postati dio rutinske kontrole u okviru programa sprječavanja nesreća na radnom mjestu. Antistatičke cipele ne pružaju zaštitu od strujnih udara uzrokovanih izmjeničnim ili istosmjernim naponom. Ako postoji opasnost od izlaganja izmjeničnom ili istosmjernom naponu, treba upotrebljavati izoliranu obuću kako bi se osigurala zaštita od teških ozljeda. Električna otpornost antistatičkih cipela s vremenom se može značajno promijeniti uslijed savijanja, prljanja ili pod utjecajem vlage. Ova vrsta obuće neće ispunjavati svoju namjenu ako se nosi u vlažnim uvjetima. Obuća klase I može apsorbirati vlagu i početi provoditi električnu energiju ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim uvjetima. Obuća klase II otporna je na vlagu i prikladna za upotrebu u vlažnim uvjetima. Treba je nositi na mjestima gdje postoji rizik od izloženosti takvim uvjetima. Ako se cipele upotrebljavaju u uvjetima u kojima može doći do kontaminacije materijala potplata, osoba koja ih nosi mora redovno provjeravati antistatička svojstva cipela prije ulaska u područja visokog rizika. Na radnim mjestima na kojima se nose antistatičke cipele, otpornost podloge mora biti takva da ne utječe negativno na zaštitu koju pružaju cipele. Preporučuje se upotreba antistatičkih čarapa. Stoga je potrebno osigurati da kombinacija cipela, osobe koja ih nosi i okruženja u kojem ih nosi omogućuje proizvodu da obavlja funkciju kojoj je namijenjen (raspršivanje elektrostatičkog naboja i određenu razinu zaštitu) za čitavog vijeka trajanja. Zato korisnicima preporučujemo da učestalo i redovno obavljaju ispitivanja na licu mjesta kako bi provjerili električnu otpornost proizvoda.

UMETAK PROTIV PROBIJANJA

Otpornost obuće na probijanje testirana je u laboratorijskim uvjetima primjenom čavla i sila u skladu s propisanim normama. Čavli manjeg promjera i veća statička ili dinamička opterećenja povećavaju rizik od probijanja. U takvim okolnostima trebale bi se poduzeti dodatne preventivne mjere.Trenutačno su za obuću iz kategorije OZO dostupna tri generička umetka otporna na probijanje. Umeci mogu biti od metala ili drugih materijala, a biraju na temelju osnovne procjene rizika prisutnog na radnom mjestu. Sve vrste umetaka pružaju zaštitu od probijanja, ali svaka ima različite dodatne prednosti ili nedostatke, uključujući sljedeće: • **Metalni umeci (npr. S1PS, S3)**: otporniji su na oštre/opasne predmete različitih oblika (različitog promjera, geometrije, oštrice) ali, zbog tehnike upotrijebljene za proizvodnju obuće, neće nužno pružati adekvatnu zaštitu za donji dio stopala. • **Umeci koji nisu od metala (primjerice, PS, PL ili kategorije S1PS, S3L)**: ovi umeci mogu biti laganiji, savitljiviji i pružati zaštitu veće površine stopala, ali njihova otpornost na probijanje može varirati ovisno o obliku oštrog/opasnog predmeta (njegovog promjera, geometrije, vrste oštrice). Dostupne su dvije vrste zaštite. Vrsta PS može pružiti adekvatniju zaštitu od predmeta manjeg promjera u usporedbi sa zaštitom vrste PL. Ako želite saznati više informacija o vrsti umetaka protiv probijanja koji se upotrijebljeni u obući koju nosite, obratite se proizvođaču ili dobavljaču čiji su podaci navedeni u ovim uputama za upotrebu.

DISIPATIVNE CIPELE

Obuća označena oznakom ESD u skladu s propisima norme EN 61340-5-1:2016 (procijenjeno prema metodi ispitivanja EN 61340-4 3:2018) kojima su regulirani posebni elementi zaštite od ESD elektroničkih komponenti (područje primjene koje se odnosi na proizvodnju i upotrebu elektroničkih uređaja).

Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici: pogledajte **.